



GEMEINDEZEITUNG MARIA SAAL

Amtliches Mitteilungsblatt der Marktgemeinde - Nr. 3 Dezember 2022 - Erscheinungsort 9063 Maria Saal - Zugestellt durch post.at



*Frohe
Weihnachten*

*wünschen Bürgermeister Franz Pfaller,
der Gemeinderat und die Bediensteten der Marktgemeinde Maria Saal!*



Liebe Maria Saalerinnen und Maria Saaler!

Als Bürgermeister von Maria Saal möchte ich Ihnen, auch im Namen aller unserer Mitarbeiter*innen des Gemeindeamtes, eine friedvolle, besinnliche und vor allem gesunde Advent- und Weihnachtszeit wünschen.

Das Jahr 2022 hat uns vor neue Herausforderungen gestellt, die dramatische weltpolitische Lage ist in ihren Auswirkungen bis in unseren eigenen Alltag hinein spürbar. Lebensmittel, Strom, Heizen, Treibstoff - das Leben ist teurer geworden, die Kosten steigen auch für unsere Gemeinde und eine Entspannung ist noch nicht in Sicht. Umso wichtiger sind jetzt nachhaltige und sinnvolle Weichenstellungen für eine erfolgreiche Zukunft von Maria Saal und seinen Menschen. Ich freue mich Ihnen mitteilen zu können, dass es gelungen ist, in Kooperation mit dem Gemeinderat von Maria Saal, wesentliche Pfeiler für eine stabile, wachsende Gemeinde zu setzen.

Als persönlichen Höhepunkt möchte ich die **Eröffnung** des neuen **Zubaus**, genauer gesagt der neuen Überdachung im **Haus des Kindes** hervorheben. Nun haben unsere Kleinen auch bei Wind und Wetter die Möglichkeit draußen zu spie-

len und zu verweilen - und mir wurde anlässlich meines Geburtstages, die große Ehre und Freude einer Gesangseinlage durch die Kinder zuteil! Danke nochmals dafür, Kinder, ich habe mich wahnsinnig gefreut!

An dieser Stelle noch eine persönliche Notiz: **herzlichen Dank für die vielen Geburtstags-Glückwünsche und die unvergessliche Feier im Landgasthof Puck.** Es war eine rundum gelungene Veranstaltung und ich danke allen Gästen, für den wundervollen Abend! Nicht nur die Kinder konnten sich über einen Zubau freuen, es ist uns auch gelungen die längst fälligen, **baulichen Adaptierungen am Gebäude der Freiwilligen Feuerwehr Stegendorf** umzusetzen. Ich freue mich auch mitteilen zu können, dass Maria Saal wieder um eine Attraktion reicher ist - direkt am Hauptplatz hat dieser Tage Das Kaffeehaus **"Hauptplatz 7"** offiziell eröffnet. **Die Fernwärmeversorgung St. Veit** ist auf Schiene und der **Breitbandausbau** mit Glasfaserkabel schreitet voran - beides wesentliche Punkte einer stabilen Gemeindeinfrastruktur, gerade in der näheren Zukunft. Letztlich darf ich mich noch



für die Produktion und Präsentation des Dokumentarfilms: **"Maria Saal - Ein Ort der Kraft"** bedanken. Ich möchte allen mitwirkenden Darsteller*innen aus Maria Saal danken, die die vielen Gesichter und interessanten Facetten unserer Heimatgemeinde so eindrucksvoll dargestellt haben.

Ich wünsche allen Bürgerinnen und Bürgern von Herzen erholsame und besinnliche Weihnachten, einen guten Jahreswechsel und ein friedliches, erfolgreiches neues Jahr, und vor allem Gesundheit! Und hoffe noch möglichst viele von Ihnen persönlich am **Maria Saaler Adventmarkt** bei einem Glas Punsch zu treffen. Wir haben auch dieses Jahr einen wunderschönen Markt organisiert - nur bei der Beleuchtung haben wir Energie und Kosten gespart. Aber ganz ehrlich, ich war nie ein Freund der „Lichter-show“ zu Weihnachten. Ich freue mich auf einen Baum, der für sich und von sich aus strahlt und nicht tausend blinkende Lämpchen braucht, um gesehen zu werden.

*Herzlichst,
Ihr Franz Pfaller
Bürgermeister Maria Saal*



Sehr geehrte Maria Saalerinnen und Maria Saaler,



Mit dieser Einladung zum **Besuch des ersten Maria Saaler Adventmarkts** wünsche ich ihnen **besinnliche Feiertage** und **einen guten Rutsch in ein hoffentlich glückliches Jahr 2023**.

Als nunmehriger Kultur-, Tourismus-, und Veranstaltungs-Referent **darf ich mich sehr herzlich bei allen Vereinen und Organisationen für die Bereitschaft zur Mitgestaltung bedanken!**

Wir möchten mit diesem mutig angelegten Veranstaltungszyklus einen starken Impuls setzen und zwei grundlegenden Bedürfnissen gerecht werden, welche auch Teil des neuen Arbeitsübereinkommens zwischen der ÖVP und der SPÖ Maria Saal sind:

1. **Die Belebung des Ortskerns und insbesondere des Hauptplatzes von Maria Saal.**

2. **Eine möglichst umfassende Einbeziehung und Förderung aller unserer verschieden angelegten Kulturträger**

von den traditionellen Jaghornbläser- und Frauentrachtengruppen, sowie den Gesangsvereinen über moderne Weihnachtsmusik der Musikschule und z.B. von „Sax 4 Christmas“ bis hin zu ausgewähltem Literatur-Angebot, modernen Weihnachtsaufführungen der Volksschule und Führungen in der Kunsthalle durch Intendant Stefan Schweiger. Nebenbei möge der Weihnachtsmarkt hoffentlich **ein schönes Gemeinschaftsgefühl** bewirken und trotz der derzeit herausfordernder Randbedingungen **eine positive Stimmung in der Vor-**

weihnachtszeit bringen. Geboten werden unter anderem: Unterschiedlichstes regionales Kunsthandwerk; die Vermittlung von originalen Weihnachtsbräuchen durch das Kärntner Landesmuseum (im KFLM); romantische Kutschenfahrten durch das inzwischen hoffentlich bezaubernd winterliche Maria Saal; vorweihnachtliche Köstlichkeiten und schließlich auch ein wenig Spiritualität mit Krippenschau, Krebshilfe und Christkindls Lichterpfad um und durch den Dom.

Lassen sie uns dies gemeinsam im Zentrum von Maria Saal genießen, denn eine Marktgemeinde mit so großer Geschichte und Tradition ohne einen Weihnachtsmarkt, das geht einfach nicht!

Weitere Informationen über den **Fernwärme- und Glasfaser-Internet-Ausbau** in unserer Gemeinde, sowie über die **Gemeindefinanzen** (Nachtrags-Voranschlag 2022 und Voranschlag 2023) und über **diverse weitere Projekte und Vorhaben für 2023** wie die **Spielplatz-Offensive** und den **10. Geburtstag unserer Kita** entnehmen sie bitte der nächsten Ausgabe der Gemeindezeitung im Frühling 2023 oder unserer nun laufend aktuellen Homepage www.maria-saal.gv.at.



Verraten darf ich ihnen schon, dass wir **im neuen Jahr das Altstoff-Sammelzentrum wieder mit den bestehenden gemeindeeigenen Mitarbeitern im Sinne einer bürgerfreundlichen Service-Einrichtung betreiben werden!** Abschließend **bedanke ich mich sehr** bei allen Kolleg:innen im Gemeindevorstand und im Gemeinderat für das wohlwollende Miteinander sowie **bei den motivierten Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern im Marktgemeindeamt und im Wirtschaftshof.**

Ich wünsche allen **Frohe Feiertage** und **einen guten Rutsch ins Neue Jahr** und dies ganz besonders auch unseren **hochmotivierten und qualifizierten neuen Mitarbeiterinnen** in der allgemeinen Verwaltung und im Meldeamt, **Frau DI Sonja Motschilnig-Kraßnitzer** und **Frau Mag. Judith Grün**. **Haben sie einen guten Start, herzliches Willkommen und auf gute Zusammenarbeit!** Im Mittelpunkt unserer Bemühungen stehen mehr denn je die Bürger:innen unserer Gemeinde und die Zusammenarbeit von Mensch zu Mensch!

Ihr Vzbgm. Siegfried Obersteiner



Liebe Maria Saaler Gemeindebürger*innen !

Seit der letzten Gemeinderatssitzung wurden mir durch die neue Referatsaufteilung auch die Bereiche Rad- und Wanderwege, die Gesunde Gemeinde, Mobilität und sämtliche Angelegenheiten des Sportes übertragen. Ich möchte meinen Vorgänger-Referenten für die Ideen und Vorleistungen danken und werde versuchen, diese fertigzustellen und mit umzusetzen.

Straßenbau:

Wir haben eine Vielzahl von Straßen, die unbedingt saniert werden müssen. In Verbindung mit dem Ausbau unserer Infrastruktur (Wasser/Kanal/Fernwärme/Glasfaser/Strom) wollen wir Sanierungs-Schwerpunkte setzen. In Karnburg wurde in den letzten Monaten gemeinsam mit der Straßenverwaltung des Landes Kärnten ein Teil der Karnburger Landesstraße generalsaniert. Es wurde eine vollflächige Asphaltierung, sämtliche Vorbereitungen für den Glasfaserausbau und vor allem auch eine Verbreiterung des Gehweges entlang der Landesstraße gemacht. Der restliche Teil der Karnburger Landesstraße wird nach Absprache mit dem Land 2023 fertiggestellt.



Radweg/Geh- und Wanderwege:

Beim Parkplatz entlang des überregionalen Radweges wurde ein Trinkwasserbrunnen und eine ÖAMTC-Servicestation für Fahrräder errichtet.



Der Weg entlang des Tonhofmoores in Maria Saal wurde aufgeschüttet und steht nun als schöner Wanderweg zur Verfügung. Um die Sicherheit für Fußgänger zu erhöhen, ist ein neuer Gehweg (Ratzendorf Landesstraße) in Planung.

Kanal/Wasser:

Wasserbrüche gehören leider immer wieder zu den unerwarteten Ereignissen. Egal ob durch die Rückmeldung von Bürgern oder die Überwachung der Alarmsysteme, wichtig ist, dass so schnell als möglich das Problem erkannt und darauf reagiert wird. Nur so können die Kosten eines Rohrbruches gering gehalten werden. An dieser Stelle möchte ich mich bei unserer Betriebsleitung Ingenieurbüro Herbert Michl und seinem Team für die schnelle und reibungslose Abwicklung von Problemen bedanken. Durch eine gute Zusammenarbeit mit dem Bauhof unter WHL Harald Velik werden auch die Kanalthemen (sowohl Abwasser als auch Tagwasser) bestmöglich abgearbeitet.



Digitalisierung:

Mit Glasfaser direkt ins Haus, das ist auch in Maria Saal zum Greifen nahe. Detailplanungen der Breitbandinitiative Kärnten sind abgeschlossen, die Kelag wurde mit der Vorvermarktung des Glasfaserausbau beauftragt. **Bitte unterstützen sie unsere Glasfaser-Initiative mit Ihrer Anmeldung, damit wir so rasch wie möglich eine 40%ige Anmeldequote erreichen, um mit dem Ausbau beginnen zu können.**

Müll:

Durch die getätigten Maßnahmen im Müllbereich konnte der Abgang im heurigen Jahr stark reduziert werden. Die Einführung der Papiertonne hat sich in allen Bereichen bestens bewährt und auch die Biomülltonnen finden immer mehr Anklang bei der Bevölkerung. Das Christbaum-Weitwerfen und die kostenlose Christbaumsorgungsaktion werden im Jänner durchgeführt. Für das nächste Jahr gibt es auch bei der Gelben Tonne/Gelben Sack eine Anpassung, die den Bürgern sehr entgegenkommen wird. Ab 1.1.2023 können zusätzlich zu den Plastikflaschen, Tetrapack und Dosen sämtliche Folien und Plastikverpackungen im Gelben Sack/Tonne mit



entsorgt werden. Es verringern sich die Abholintervalle von derzeit 6-wöchig auf 4-wöchig. Neu ist ebenfalls, dass wir ab Jänner die Betreuung des APSZ Maria Saal wieder selbst durch unsere Bauhof-Mitarbeiter vornehmen werden.



Sport:

Ein großes Dankeschön allen Sportvereinen für ihr Engagement für die viele Kinder, Jugendlichen und auch Erwachsenen, für die tollen Veranstaltungen und vor allem euren persönlichen Einsatz für den Sport. Sport ist gesund - Sport bewegt - Sport verbindet! Für das Jahr 2023 wird es hoffentlich wieder viele Sport-Aktivitäten geben.

Ich bedanke mich herzlichst bei allen Mitarbeiter*innen des Gemeindeamtes, des Bauhofes, bei allen Gemeinderatskolleg*innen, den Firmen für die gute Zusammenarbeit. Auch den vielen Freiwilligen und Helfern der Feuerwehren für den unermüdlichen Einsatz, allen Vereins-Funktionär*innen für eure Zeit und eure ehrenamtliche Arbeit für viele Maria Saaler*innen. DANKE!

Ich wünsche Ihnen allen FRÖHLICHE WEIHNACHTEN und einen GUTEN RUTSCH ins Jahr 2023. Bleiben Sie gesund und genießen Sie die Zeit im Kreise Ihrer Familien.



-LICHST,
Ihr Karsten Steiner



Sehr geehrte Gemeindegewerinnen und Gemeindegewer, geschätzte Maria Saaler!

Als Obmann vom Ausschuss für die Kontrolle der Gebarung möchte ich Sie, jetzt gegen Ende des Jahres, über die Arbeit im Kontrollausschuss informieren. Die Kontrollausschuss-Sitzungen (KA-Sitzungen), fanden heuer am 2. Mai, 11. Juli und 19. September statt. Die letzte Sitzung findet nach Drucklegung der Gemeindezeitung, im Dezember statt. Hier einige Schwerpunktthemen aus den bereits durchgeführten Kontrollausschussitzungen.

Laufende begleitende Kontrolle der Gemeindefinanzen

Die wiederkehrende begleitende Kontrolle der Gemeindefinanzen ist ein fester Bestandteil bei den Kontrollausschuss-Sitzungen. Die laufenden Bestände der Bankkonten, die Ausschöpfung des Kassenkredits, der Stand der mittel- und langfristigen Finanzierungen, der Stand der offenen Forderungen u.v.m. werden hierbei analysiert und mit vorangegangenen Werten verglichen. Gravierende Veränderungen werden hinterfragt und in den öffentlichen Gemeinderatssitzungen, falls dies angemessen erscheint, aufgezeigt.

Belegprüfung

Ebenfalls ein fixer Bestandteil der Kontrolltätigkeit durch den Ausschuss ist die Belegprüfung. Bei der Belegprüfung werden die Buchungsbelege der Finanzabteilung sowohl auf formelle Vollständigkeit als auch auf deren Inhalt geprüft. Meist können alle auftretenden Fragen durch die Finanzabteilung unmittelbar in der aktuellen Kontrollausschuss-Sitzung beantwortet werden. Vereinzelt erfolgt die umfassende Beantwortung im Anschluss oder bei der folgenden Sitzung. Die Prüfung der vielen Einzelbelege führt aber

auch dazu, dass der Ausschuss sich dann z.B. einzelne Themenkreise genauer ansehen will und dann kommt das Thema auf die nächste Tagesordnung.

Rechnungsabschluss der Marktgemeinde Maria Saal 2021

Über die Jahresrechnung 2021 der Marktgemeinde Maria Saal wurde bereits ausführlich in Gemeinderatssitzungen und in der Sommerausgabe der Gemeindezeitung berichtet. Die finanztechnisch positiven und negativen Bereichsergebnisse wurden hervorgehoben und notwendiger Handlungsbedarf wurde aufgezeigt.

Jahresabschluss der Beteiligungs- und Infrastrukturgesellschaft m.b.H. 2021

Die Jahresrechnung der gemeindeeigenen Beteiligungs- und Infrastruktur GmbH – kurz BIG, wurde auch heuer vom Kontrollausschuss geprüft. Der Geschäftsführer der BIG, Herr GR Peter Pucker erläutert dazu dem Kontrollausschuss den BIG-Jahresabschluss mit allen Einzelpositionen, Gegenüberstellungen und Auswertungen. Herrn GR Peter Pucker wurde in weiterer Folge die Entlastung ausgesprochen.

Kinderbetreuungseinrichtungen

(Kindertagesstätte, Kindergarten, schulische Nachmittagsbetreuung) Insbesondere wurde versucht Antworten auf eine Vielzahl offener Fragen zu erhalten, damit alle Gemeinderatsmitglieder für zukünftige Entscheidungen die Ist-Situation kennen. Zur Sitzung waren Vertreter des Hilfswerks geladen. Einige wesentliche Ergebnisse der KA-Sitzung: Der Bedarf bzw. die Zahl der Kinder in den Betreuungseinrichtungen steigt. Ins-



besondere steigt die Nachfrage bzw. die Anzahl der Ganztagesplätze. Und auch die Betreuungszeiten d.h. die Dauer wie lange die Kinder am Nachmittag in den Betreuungseinrichtungen sind, ist gestiegen.

Weitere Tagesordnungspunkte bei KA-Sitzungen waren u.a.:

- Belegaufstellung Tonhofmoor
- Verfügungsmittel des Bürgermeisters
- Bericht Ernst & Young

Abschließend möchte ich mich bei allen Ausschussmitgliedern sowie der Finanzabteilung und bei allen, die in den Kontrollausschuss-Sitzungen konstruktiv mitgearbeitet haben, recht herzlich bedanken.

Sehr geschätzte Maria Saaler, ich wünsche Ihnen schöne Weihnachten, Zeit für Familie und Freunde, einen guten Start ins Jahr 2023, vor allem Gesundheit!

*Ihr Kontrollausschussobmann
DI Dieter Fleißner*

Besuchen Sie unsere Homepage:

www.maria-saal.gv.at



Gesunde Gemeinde



Jubiläum 20 Jahre „Gesunde Gemeinde“ in Kärnten



Das Jubiläum 20 Jahre „Gesunde Gemeinde“ wurde am 9. November mit einer großen Fachtagung im Casineum Velden begangen. Hochkarätige Vortragende zeigten auf, wie sehr Gesundheit in Zusammenhang mit allen anderen Bereichen im Leben steht und nach einem koordinierten Zusammenwirken der Verantwortlichen im Gesundheits-, Umwelt-, Sozial- und Wirtschaftssektor verlangt.

So referierte Prof. Dr. Hans-Peter Hutter über die Gesundheitsfolgen im Brennpunkt der Klimakrise. Der Jugendkulturforscher Prof. Heinzlmaier informierte über Zukunftsperspektiven der Jugend in Zeiten globaler Krisen und der Gerontologe Prof. Andreas Kruse referierte über das Altern in körperlicher und seelischer Gesundheit. Zum Abschluss der Fachtagung stellte der Regisseur und Autor Clemens Luderer die „Schreibstätte“ vor.

Die Marktgemeinde Maria Saal ist seit 2013 als „Gesunde Gemeinde“ aktiv, wurde 2016 ausgezeichnet und hat beim Gesundheitspreis 2019 den zweiten Platz errungen. Dank dem Engagement der Pädagog*innen im Haus des Kindes (Kindertagesstätte, Kindergarten, VS

Maria Saal) und der VS Trinity werden die betreuten Kinder auf dem Weg zu einem gesunden Lebensstil kompetent begleitet. Auch in den beiden „Gesunden Vereinen“ ASV und SK Maria Saal wer-

den bereits gesundheitsförderliche Maßnahmen umgesetzt.

Mehr als hundert Vertreter*innen aus den Kärntner „Gesunden Gemeinden“ waren vor Ort und haben die Gelegenheit zu einem intensiven Austausch genutzt.

Unter diesem Link stehen die Vorträge zur Verfügung: Fachtagung 20 Jahre Gesunde Gemeinde – Gesundheitsland Kärnten

Für alle Interessierten am Thema Klimawandelfolgen und Gesundheit ist das Buch „Sind wir noch zu retten“ von Prof. Hans-Peter Hutter und der Journalistin Judith Langasch sehr zu empfehlen (Bild 2)

Themenwünsche für Vorträge und Workshops/bzw. Kursreihen können gerne an mich übermittelt werden.

*Mit den besten Wünschen für ein Frohes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr
Andrea Gerl; MSc MEd – 0664-3904722,
a.gerl@aon.at*





Aus dem Standesamt

Wir trauern um

Sekoll Roswitha
 Nebel Ingrid
 Fanzott Heribert
 Tieber Josef
 Koschier Josefine
 Jesse Franz
 Salzer Ernestine
 Egger Gertrude
 Turrini Walter

Wir gratulieren

*Mag. Wolfgang Kießlinger &
 MMag. Tatjana Pörtsch*

*Christian Brandstätter &
 Verena Pogatschnig, BA*

Omid Farassat & Corina Gölli

Mario Schmuck & Judilen Alipao Eduvane

Christoph Lach & Carmen Pramerdorfer



Neues Standesamt in Maria Saal

Ab sofort gibt es für alle Heiratswilligen die Möglichkeit in den renovierten Räumlichkeiten der Herndl-Stiftung die standesamtliche Trauung zu feiern. Der ebenerdige Raum bietet Platz für maximal 20 Personen und ist nach Terminvereinbarung zu besichtigen. Für weitere Informationen und Besichtigungstermine steht Ihnen Frau Karin Stromberger unter 04223/2214-25 zur Verfügung.

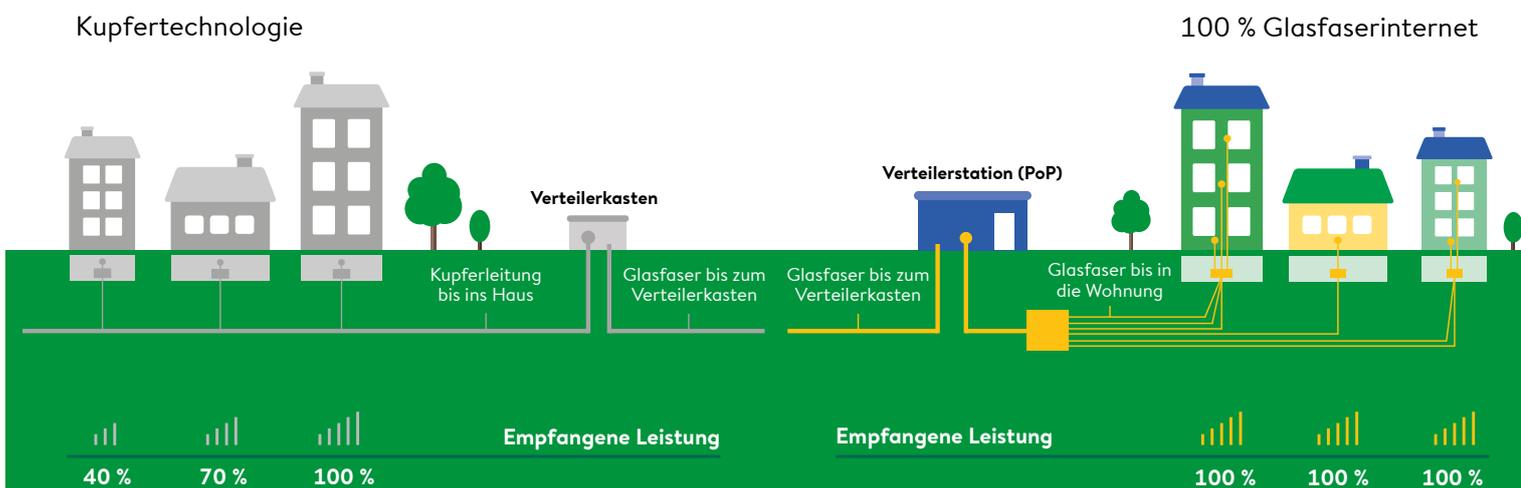




SCHNELLES &
VERLÄSSLICHES
INTERNET!

IHRE VORTEILE MIT GLASFASER IM ÜBERBLICK

- ✓ Zukunftstechnologie mit Potenzial bis in den Gigabit-Bereich
- ✓ beste Bildqualität bei IPTV / Streaming (UHDTV)
- ✓ ultraschnelle Datenübertragungsraten bis zu 1.000 Mbit/s
- ✓ genug Leistungsreserven auch für anspruchsvolle Mehrpersonenhaushalte
- ✓ weniger störanfällig im Vergleich zu Telefonleitungen aus Kupfer
- ✓ gleichbleibende Datenrate unabhängig von der Nutzerzahl
- ✓ ideal für datenintensive Anwendungen wie Online-Gaming, Streaming-Portale, Videokonferenzen, Online-Backups oder einfach nur für große Down- und Uploads
- ✓ perfekt für Triple Play – Telefon, Internet und TV (IPTV) – geeignet
- ✓ witterungsunabhängig, strahlenfrei und nachhaltig



kelag



MEINE GLASFASER IN MARIA SAAL

kelag

Der Bedarf an schneller Datenübertragung steigt stetig – immer mehr Anwendungen des täglichen Lebens benötigen Highspeed-Internet, sei es für Streaming, Homeoffice oder Smart Home. Holen Sie sich ultraschnelles und zuverlässiges 100% Glasfaser-Internet, um bestehenden und zukünftigen digitalen Anforderungen gerecht zu werden. Lediglich ein einmaliger Investitionsaufwand (Kabelverlegung bis ins Haus) ist nötig, um Ihre ultraschnelle Datenübertragung zu garantieren. Ihren Internet-Service-Provider können Sie Dank unseres Open-Access-Netzes aus unserem Kelag-Connect Partner-Provider-Netzwerk frei wählen.

Wenn sich **40% der Haushalte und Betriebe in Maria Saal** für ultraschnelles Glasfaser-Internet entscheiden und bestellen, baut Kelag-Connect.

Bestellen Sie bis 31. März 2023 zum Aktionspreis von nur 299 €* für Eigentümer und Mieter eines Hauses bzw. 99 €* für Eigentümer und Mieter einer Wohnung.

*Aktionspreis gültig bei 24 Monate Bindung an einen Kelag-Connect Partner-Provider.

BESTELLUNG UND INFORMATIONEN UNTER

glasfaser.kelag.at

Bei offenen Fragen kontaktieren Sie uns gerne unter 0463 525 1675
oder senden Sie eine E-Mail an glasfaseranschluss@kelag.at.



Änderungen im Müllbereich

Entleerung der Papier-Mülltonnen:
Unser Gemeindegebiet wird bei der Einteilung der Zonen für die Papiermüllbehälter mit Beginn 2023 nur mehr in 3 Zonen aufgeteilt.

Die genauen Abholtermine entnehmen Sie bitte dem in der Mitte beiliegenden Abfuhrkalender.

Weitere Informationen dazu sind auch in der Müllapp oder auf der Homepage der Marktgemeinde Maria Saal nachzulesen.

Gelber Sack:

Änderungen gibt es vor allem beim Gelben Sack. Zusätzlich zu den bisher gesammelten Materialien (Plastikflaschen, Kunststoffflaschen, Getränkekartons und Verpackungen aus Metall und Aluminium können ab sofort sämtliche Kunststoff-Leichtverpackung, sämtliche Plastikverpackungen und Folien, Joghurtbecher, Schalen und Trays für Obst,

Verpackungen aus Wurst/Käse und dergleichen im Gelben Sack gesammelt werden.

Da sich das Müllvolumen im Gelben Sack/Tonne dadurch auch erhöhen wird, werden die Abholintervalle von bisher 6-wöchig auf 4-wöchig reduziert. Das HARTPLASTIK kann weiterhin kostenlos im APSZ entsorgt werden.

Betreuung im APSZ:

Durch die Aufnahme eines Bauhofmitarbeiters kann und wird die Marktgemeinde Maria Saal ab 1. Jänner 2023 die Betreuung des Alt- und Problemstoffsammelzentrum wieder selbst übernehmen. Hauptsächlich wird Sebastian Schweiger mit dieser Aufgabe beauftragt, seine Vertretung wird Günther Kometter übernehmen. Die Öffnungszeiten im APSZ bleiben einstweilen gleich.

Christbaumentsorgung und Christbaumweitwurf

Wie schon im letzten Jahr gibt es auch heuer wieder die Möglichkeit der kostenlosen Entsorgung Ihres Christbaums in unserem APSZ Maria Saal. Nicht nur dass der Baum entsorgt wird, nein es wird dafür auch wieder eine Charity-Aktion geben. Für jeden recycelten Christbaum wird seitens unserer Partnerbetriebe (Entsorgungsunternehmen FCC, Ingenieurbüro Herbert Michl, Erdbau Leyfert und der Firma Reichenhauser) ein gewisser Betrag pro Baum für einen sozialen Zweck gesponsert. Herzlichen Dank schon jetzt für Eure Unterstützung! Zusätzlich zur Sammelaktion gibt es am 5. Jänner (15:00-19:00) wieder den Christbaum-Weitwerfbewerb im APSZ Maria Saal, bei dem schöne Preise gewonnen werden können.

ÖSTERREICH SAMMELT – ALLE LEICHT- UND METALLVERPACKUNGEN

WO SAMMELN? DIE GELBE TONNE/DER GELBE SACK – ein Alleskönner für alle Leicht- und Metallverpackungen

Alle Verpackungen aus Kunststoff – vom Joghurtbecher über die Weichspülerflasche, die Getränkeflasche bis hin zum Chipssackerl - können in der Gelben Tonne bzw. im Gelben Sack entsorgt werden. Auch Getränkekartons wie Milch- und Saftpackungen sowie Verpackungen aus Metall, wie zum Beispiel Alu- oder Weißblechdosen, werden gemeinsam mit den Kunststoffverpackungen in der Gelben Tonne oder dem Gelben Sack gesammelt.

WARUM SAMMELN? – Warum machen wir das überhaupt?

Verpackungen getrennt sammeln ist die Grundvoraussetzung, damit aus Verpackungsabfall wieder neue Verpackungen hergestellt werden können. Das spart natürlich Rohstoffe, die man für die Herstellung von Verpackungsmaterial benötigt.

WIE SAMMELN?

Richtig sammeln fürs Recycling – Ganz einfach in 3 Schritten:

- ▶ Einzelne Bestandteile, die sich leicht voneinander trennen lassen, wie z. B. den Aludeckel vom Joghurtbecher, abtrennen. Nur so können sie von den Sortieranlagen auch erkannt und aussortiert werden!
- ▶ Nur leere Verpackungen in die Gelbe Tonne/ den Gelben Sack geben. Profis verwenden hier gerne Begriffe wie „restentleert“, „löffelfrein“, „spachtelfrein“ oder „tropffrei“. Die Verpackungen müssen aber nicht extra ausgewaschen werden.
- ▶ Bitte keine Luft sammeln: Plastikflaschen und Getränkekartons flach drücken spart Platz: zu Hause, in der Gelben Tonne und im Gelben Sack.

Nicht immer ist alles so klar und eindeutig – Bei Fragen hilft die Abfallberatung der eigenen Gemeinde bzw. beim Abfallwirtschaftsverband. Die Abfallberater:innen sind richtige Abfallprofis und erklären gerne, wie man den Abfall richtig trennt. Denn auch sie wissen: Nur richtig getrennt gesammelte Verpackungen können auch recycelt werden.



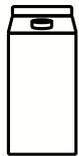
JA, BITTE: ALLE LEICHTVERPACKUNGEN



▶ Plastikflaschen

PET-Flaschen wie Mineralwasserflaschen bzw. andere Kunststoffflaschen wie Wasch- und Putzmittelflaschen, Flaschen für Körperpflegemittel wie Shampoo und Duschgel etc.

WICHTIG: Platz sparen – Flaschen flach drücken und Boden umknicken!



▶ Getränkekartons

z. B. gebrauchte Milch- und Saftpackungen

WICHTIG: Platz sparen und flach drücken!



▶ Joghurt- und andere Becher

▶ Schalen und Trays für Obst Gemüse, Takeaway etc.



▶ Folien

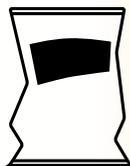
▶ Chipssackerl oder -dosen

▶ Verpackungen von Schnittkäse oder Wurstscheiben

▶ Folienverpackungen von Mineralwasserflaschen



UND ALLE METALLVERPACKUNGEN



▶ Verpackungen aus Metall und Aluminium wie

Getränke- und Konservendosen, Kronkorken, Tierfutterdosen



Große Folien oder große Styroporverpackungen, in die z. B. Möbel, Fernseher oder Computer eingepackt werden, bitte zum Mistplatz, Recyclinghof oder Altstoffsammelzentrum bringen.



Bitte nur wirklich leere Verpackungen in die Gelbe Tonne oder den Gelben Sack werfen.

TIPP: Plastikflaschen und Getränkekartons flach drücken hilft beim Platzsparen in der Gelben Tonne bzw. im Gelben Sack.

NEIN, DANKE:

▶ Andere Kunststoff- und Metallabfälle wie

Rohre (z. B. PVC), Einweghandschuhe; Spielzeuge, Schwimmtiere, Schwimmhilfen, Schlauchboote; Luftmatratzen, Gartenschläuche, Planen; Duschvorhänge; Bodenbeläge; Haushaltsgeräte; Gartengeräte; Eisenschrott; Elektro- und Elektronikgeräte; Werkzeugteile, ...



▶ Andere Abfälle wie

Restmüll; Verpackungen mit Restinhalten; Verpackungen aus anderen Materialien, z. B. Glas, Papier (bitte in die richtigen Sammelbehälter); Problemstoffe, wie z. B. Batterien, Lackdosen oder Spraydosen mit Restinhalten (bitte zur Problemstoffsammlung), maschinell verpresste/verdichtete Abfälle



Diese Abfälle erschweren das Recycling bzw. machen es unmöglich.

Gelbe Tonnen und Gelbe Säcke mit stark verunreinigten Inhalten werden nicht entleert bzw. mitgenommen.





Marktgemeinde Maria Saal - Abfuhrplan 2023

RESTMÜLL									
Abfuhrgebiet ZONE 1			Abfuhrgebiet ZONE 2			Abfuhrgebiet ZONE 3			
Poppichl, Wrießnitz, Lind, Stegendorf, Dellach, Karnburg			Maria Saal Ort, Walddorf, Ratzendorf			Wutschein, Kuchling, Kading, Möderndorf, Pörtschach am Berg, Sagrad			Meise Zell J
Abfuhrtage	14tägig	4wöchentlich	Abfuhrtage	14tägig	4wöchentlich	Abfuhrtage	14tägig	4wöchentlich	Abfuhrtage
Freitag	13. Jänner		Donnerstag	12. Jänner	12. Jänner	Freitag	13. Jänner	13. Jänner	Don
Freitag	27. Jänner	27. Jänner	Donnerstag	26. Jänner		Freitag	27. Jänner		Don
Freitag	10. Feber		Donnerstag	09. Feber	09. Feber	Freitag	10. Feber	10. Feber	Don
Freitag	24. Feber	24. Feber	Donnerstag	23. Feber		Freitag	24. Feber		Don
Freitag	10. März		Donnerstag	09. März	09. März	Freitag	10. März	10. März	Don
Freitag	24. März	24. März	Donnerstag	23. März		Freitag	24. März		Don
Freitag	07. April		Donnerstag	06. April	06. April	Freitag	07. April	07. April	Don
Freitag	21. April	21. April	Donnerstag	20. April		Freitag	21. April		Don
Freitag	05. Mai		Donnerstag	04. Mai	04. Mai	Freitag	05. Mai	05. Mai	Don
Samstag	20. Mai	20. Mai	Freitag	19. Mai		Samstag	20. Mai		Fr
Samstag	03. Juni		Freitag	02. Juni	02. Juni	Samstag	03. Juni	03. Juni	Fr
Freitag	16. Juni	16. Juni	Donnerstag	15. Juni		Freitag	16. Juni		Don
Freitag	30. Juni		Donnerstag	29. Juni	29. Juni	Freitag	30. Juni	30. Juni	Don
Freitag	14. Juli	14. Juli	Donnerstag	13. Juli		Freitag	14. Juli		Don
Freitag	28. Juli		Donnerstag	27. Juli	27. Juli	Freitag	28. Juli	28. Juli	Don
Freitag	11. August	11. August	Donnerstag	10. August		Freitag	11. August		Don
Freitag	25. August		Donnerstag	24. August	24. August	Freitag	25. August	25. August	Don
Freitag	08. September	08. September	Donnerstag	07. September		Freitag	08. September		Don
Freitag	22. September		Donnerstag	21. September	21. September	Freitag	22. September	22. September	Don
Freitag	06. Oktober	06. Oktober	Donnerstag	05. Oktober		Freitag	06. Oktober		Don
Freitag	20. Oktober		Donnerstag	19. Oktober	19. Oktober	Freitag	20. Oktober	20. Oktober	Don
Montag	06. November	06. November	Freitag	03. November		Montag	06. November		Fr
Freitag	17. November		Donnerstag	16. November	16. November	Freitag	17. November	17. November	Don
Freitag	01. Dezember	01. Dezember	Donnerstag	30. November		Freitag	01. Dezember		Don
Freitag	15. Dezember		Donnerstag	14. Dezember	14. Dezember	Freitag	15. Dezember	15. Dezember	Don
Samstag	30. Dezember	30. Dezember	Freitag	29. Dezember		Samstag	30. Dezember		Fr

ALTPAPIER		
Abfuhrgebiet ZONE 1	Abfuhrgebiet ZONE 2	Abfuhrzone 3
Poppichl, Wrießnitz, Lind, Stegendorf, Dellach, Karnburg, Wutschein, Kuchling, Kading, Möderndorf, Pörtschach am Berg, Sagrad	Maria Saal Ort, Walddorf, Ratzendorf	Zollfeld, St. Michael am Zollfeld, Rotheis Meiselberg, Possau, Rosendorf, Hart, Techmannsdorf, Zell, Gröblach, Stuttern, Arndorf, Winklern, Thurn, Judendorf, Willersdorf, Meilsberg, Töltschach, Treffelsdorf, Höfern
Montag, 16. Jänner 2023	Montag, 02. Jänner 2023	Montag, 30. Jänner 2023
Montag, 27. Februar 2023	Montag, 13. Februar 2023	Montag, 13. März 2023
Dienstag, 11. April 2023	Montag, 27. März 2023	Montag, 24. April 2023
Montag, 22. Mai 2023	Montag, 08. Mai 2023	Montag, 05. Juni 2023
Montag, 03. Juli 2023	Montag, 19. Juni 2023	Montag, 17. Juli 2023
Montag, 14. August 2023	Montag, 31. Juli 2023	Montag, 28. August 2023
Montag, 25. September 2023	Montag, 11. September 2023	Montag, 09. Oktober 2023
Montag, 06. November 2023	Montag, 23. Oktober 2023	Montag, 20. November 2023
Montag, 18. Dezember 2023	Montag, 04. Dezember 2023	



QR-Code scannen und Müllapp starten!

APSZ - Öff	
Alt- und Problems	
Mittwoch:	16
Samstag:	08
APSZ GESCH	
08. April, 01. November	

ACHTUNG

U
T
B
m

für Hausmüll, Papier, Gelbe Säcke und Biomüll



Abfuhrgebiet ZONE 4		
Zollfeld, St. Michael am Zollfeld, Rotheis Meiselberg, Possau, Rosendorf, Hart, Techmannsdorf, Winklern, Zell, Judendorf, Meilsberg, Bergl, Stuttern, Thurn, Willersdorf, Meilsberg, Töltschach, Treffelsdorf, Höfern, Bergl		
Abfuhrtage	14tägig	4wöchentlich
Freitag	12. Jänner	
Freitag	26. Jänner	26. Jänner
Freitag	09. Feber	
Freitag	23. Feber	23. Feber
Freitag	09. März	
Freitag	23. März	23. März
Freitag	06. April	
Freitag	20. April	20. April
Freitag	04. Mai	
Freitag	19. Mai	19. Mai
Freitag	02. Juni	
Freitag	15. Juni	15. Juni
Freitag	29. Juni	
Freitag	13. Juli	13. Juli
Freitag	27. Juli	
Freitag	10. August	10. August
Freitag	24. August	
Freitag	07. September	07. September
Freitag	21. September	
Freitag	05. Oktober	05. Oktober
Freitag	19. Oktober	
Freitag	03. November	03. November
Freitag	16. November	
Freitag	30. November	30. November
Freitag	14. Dezember	
Freitag	29. Dezember	29. Dezember

Sammelzeiten	
Hausmüllsammelzentrum	
08:00 Uhr - 19:00 Uhr	
08:00 Uhr - 12:00 Uhr	
Schloss am	
Freitag, 09. Dezember 2022	

Gelbe Säcke und Behälter für Leicht- und Metallverpackungen	
Maria Saal Ort, Walddorf, Ratzendorf, Winklern, Zell, Judendorf, Meilsberg, Bergl, Stuttern, Thurn	Karnburg, Wrießnitz, Poppichl, Stegendorf, Dellach, Sagrad, Pörschach am Berg, Möderndorf, Kading, Lind, Kuchling, Wutschein, Zollfeld, St. Michael/Zollfeld, Rotheis, Techmannsdorf, Meiselberg, Possau, Gröblach, Hart, Rosendorf, Arndorf, Töltschach, Willersdorf, Höfern
ZONE 1	ZONE 2
Dienstag, 10. Jänner 2023	Mittwoch, 11. Jänner 2023
Dienstag, 07. Februar 2023	Mittwoch, 08. Februar 2023
Dienstag, 07. März 2023	Mittwoch, 08. März 2023
Dienstag, 04. April 2023	Mittwoch, 05. April 2023
Mittwoch, 03. Mai 2023	Donnerstag, 04. Mai 2023
Mittwoch, 31. Mai 2023	Donnerstag, 01. Juni 2023
Dienstag, 27. Juni 2023	Mittwoch, 28. Juni 2023
Dienstag, 25. Juli 2023	Mittwoch, 26. Juli 2023
Dienstag, 22. August 2023	Mittwoch, 23. August 2023
Dienstag, 19. September 2023	Mittwoch, 20. September 2023
Dienstag, 17. Oktober 2023	Mittwoch, 18. Oktober 2023
Dienstag, 14. November 2023	Mittwoch, 15. November 2023
Dienstag, 12. Dezember 2023	Mittwoch, 13. Dezember 2023

BIOMÜLLTONNE Abholtermine 120l & 240l	Kostenlose Baum- und Strauchnittersorgung
Mittwoch, 11. Jänner 2023	Als Service der Marktgemeinde Maria Saal bieten wir im Frühjahr wieder kostenlose Strauch- und Baumschnittensorgungstermine am „Lagerplatz Zollfeld“ an.
Mittwoch, 08. Februar 2023	
Mittwoch, 08. März 2023	
Mittwoch, 05. April 2023	
Mittwoch, 19. April 2023	
Mittwoch, 03. Mai 2023	Samstag, 15. April 2023
Mittwoch, 17. Mai 2023	Samstag, 06. Mai 2023
Mittwoch, 31. Mai 2023	jeweils zwischen 08:00-12:00
Mittwoch, 14. Juni 2023	
Mittwoch, 28. Juni 2023	
Mittwoch, 12. Juli 2023	
Mittwoch, 26. Juli 2023	
Mittwoch, 09. August 2023	
Mittwoch, 23. August 2023	
Mittwoch, 06. September 2023	Wir bitten Sie Ihren Strauch- und Baumschnitt (keine Thujen, kein Grünschnitt, kein Rasenschnitt, kein Laub, kein Obst) zu diesen kostenlosen Terminen am Lagerplatz Zollfeld (über die Brücke in Richtung Tanzenberg) bei unserem Mitarbeiter abzugeben. Eine unerlaubte Ablagerung außerhalb dieser Zeiten ist strengstens verboten!
Mittwoch, 20. September 2023	
Mittwoch, 04. Oktober 2023	
Mittwoch, 18. Oktober 2023	
Donnerstag, 02. November 2023	
Mittwoch, 29. November 2023	
Mittwoch, 27. Dezember 2023	

Um eine ordnungsgemäße Entsorgung zu gewährleisten, sind die Behälter/Säcke spätestens am Tag der Abholung bis 5:00 Uhr am Straßenrand bzw. Sammelplatz gut sichtbar und zugebunden bereitzustellen. Verspätet bereitgestellte Behälter werden am Abfuhrtag nicht entleert. Behälter/Säcke, die nicht straßenseitig stehen, werden nicht mitgenommen. Bei Straßensperren müssen die Behälter/Säcke vor der Sperre bereitgestellt werden. Überfüllte Behälter werden nicht mitgenommen. Ebenso werden schwarze Säcke nicht mitgenommen.



KRIMINALPRÄVENTION

Sie kommen wieder! Die Dämmerungseinbrecher

Zum Schutze Ihres Eigentums wollen wir gemeinsam mit Ihnen eine weitere Verringerung der Dämmerungseinbrüche erreichen.

Ergänzende Tipps der Polizei:

- Haus/Wohnung bewohnt erscheinen lassen

- Genügend Lichtquellen (ev. Zeitschaltuhren)
- Keine überfüllten Briefkästen
- Nachbarschaftshilfe
- Verhalten fremder Personen beobachten
- Verdächtige Wahrnehmungen notieren und der Polizei mitteilen



Kinderpolizei: Einmal im Polizeihubschrauber sitzen

15 Kinder der Sommerbetreuung der Volksschule Maria Saal besuchten mit ihren Betreuerinnen unter der Leitung von Kontrollinspektor Harald Wiedermann am 16. August die Flugeinsatzstelle in Klagenfurt.

Mit großem Interesse wurde der Polizeihubschraube von den Kindern genauestens unter die Lupe genommen – Höhepunkt war natürlich, als jede/jeder einmal darin Platz nehmen konnte. Die Leiterin der Sommerbetreuung, Frau Birgit Stelzl, und ihr Team bereiteten die Kinder auf diesen Besuch intensiv vor. Demensprechend wurden auch sehr viele Fragen gestellt, welche von Pilot Chefinspektor Josef Samonig und Flight-Operator Bezirksinspektor Walter Wucherer ausführlich beantwortet wurden.



Abschließend ein herzliches Dankeschön an alle Beteiligten, vor allem für die kleinen Geschenke, welche nach Abschluss des Besuches von Piloten und

Flugbegleiter an die Kinder übergeben wurden!

*Kontrollinspektor
Harald Wiedermann*





Steckbrief



Name: Kerstin Messner
Abteilung: Amtsleitung
Telefonnummer: 04223/2214-16

Für Sie erreichbar von Montag bis Freitag
 von 08:00 bis 12:00 Uhr.
 Ich bin in der Gemeinde seit Juli 2022 tätig.

Wobei ich Ihnen helfen kann:

Organisation von Veranstaltungen, Tourismusangelegenheiten, Versicherungsmanagement, Ansprechperson für Angelegenheiten des Ausschusses für Familie, Soziales, Bildung und Gesundheit samt deren Einrichtungen

Steckbrief



Name: Sebastian Schweiger
Abteilung: Bau- und Wirtschaftshof
Telefonnummer: 0664/5105712

Für Sie erreichbar
 von Montag bis Donnerstag von 07:00 bis 16:00 Uhr
 und Freitag von 07:00 bis 12:00 Uhr

Ich bin in der Gemeinde seit Oktober 2022 tätig.

Wobei ich Ihnen helfen kann:
 Infrastruktur

ROBOSCHAF

Beratung - Service - Installation

Brumnik Rasentechnik Gmbh

Kuchling 35
 9063 Maria Saal

+43 676 83 122 888
 klagenfurt@roboschaf.at



ROBOSCHAF
 wünscht allen
 Kunden und Freunden
 frohe Weihnachten
 und ein gesundes
 neues Jahr

www.roboschaf.at



Danke an den Christbaumspender

Spender des Christbaumes 2022
Hauptplatz: Hr. Strimpel



Werte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!

Die Markt-gemeinde Maria Saal möchte Sie darauf hinweisen, dass die Parkplätze am Hauptplatz als Kurz-parkzone verordnet sind.

Dahingehend wird ersucht, dass zukünftig die Verkehrsregeln eingehalten werden.



Generelle Info zu den WASSERUHREN

Wasseruhren werden für die Ermittlung der Wassernutzung und somit zur Verrechnung der laufenden Wasserbezugs- und der Kanalnutzungsgebühren herangezogen. Diese müssen – egal ob es sich um einen Hauptzähler oder einen Subzähler handelt – immer in regelmäßigen Abständen getauscht werden. Dies ist im Eichgesetz geregelt.

„Wasseruhren, die zur Verrechnung von Gebühren herangezogen werden, sind aufgrund des Eichgesetzes mindestens alle 5 Jahre zu tauschen.“ (Eichjahr siehe Aufdruck Wasseruhr)

Die Marktgemeinde Maria Saal (Betriebsleitung Wasser) ist für den Tausch der Hauptzähler der WVA Maria Saal zuständig. Die in einer Wassergenossenschaft installierten Hauptzähler fallen in die Verantwortung der Wassergenossenschaft! Die installierten Subzähler (egal ob für Wasser oder Kanal) liegen immer im Besitz des Eigentümers und dürfen nur von berechtigten Unternehmen getauscht werden. Wasseruhren jeglicher Art müssen nach der Installation/ Tausch immer verplombt werden. Die Kosten für die Installation oder auch Tausch eines Subzählers (Wasseruhr und Zeitaufwand) müssen vom Eigentümer getragen werden.



Die Betriebsleitung Wasser der Marktgemeinde Maria Saal ist nicht berechtigt, SUBZÄHLER jeglicher Art zu tauschen! Bitte beauftragen Sie dafür ein Unternehmen ihrer Wahl!

Nach dem Tausch des Subzählers hat eine Meldung mit entsprechendem Nachweis (Zählerstand des alten und neuen Wasserzählers) an die Marktgemeinde Maria Saal zu erfolgen. Dies wird dann von

einem unserer Mitarbeiter entsprechend kontrolliert und der Tausch in der Wasserzähler-Datenbank dokumentiert. Sollte der Subzähler nicht innerhalb des vorgeschriebenen Intervalles getauscht werden, dürfen die Subzähler bei der Verrechnung nicht mehr berücksichtigt werden.

Vielen Dank für Ihr Verständnis!

Sehr geehrte Vereinsmitglieder!

Die Marktgemeinde Maria Saal möchte Sie auf eine Änderung der Vergnügungssteuerverordnung hinweisen.

Seit dem Jahr 2022 muss die Marktgemeinde Maria Saal für alle Veranstaltungen eine Vergnügungssteuerabgabe einheben. Im Jahr 2022 entschied sich der Gemeindevorstand für die Übernahme dieser Kosten.

Die Berechnung der Vergnügungssteuer ergibt sich aus der Vervielfachung der Einnahmen aus Eintrittsgeldern mit den Steuersatz der aktuellen Vergnügungssteuerverordnung (siehe: <https://maria-saal.gv.at/amtstafel/verordnungen>). Im Jahr 2022/2023 werden 10 % der ausgegebenen Eintrittskarten eingehoben.

Es gibt jedoch einige Befreiungen, wie Veranstaltungen für mildtätige bzw. kirchliche Zwecke und Veranstaltungen von Rettungsorganisationen oder Feuerwehren.

Wir bitten Euch, bei jeder zukünftigen Veranstaltung das beiliegende Formular „Veranstaltungsanmeldung“ auszufüllen und in der Marktgemeinde Maria Saal bei Frau Kerstin Messner abzugeben bzw. in elektronischer Form an kerstin.messner@ktn.gde.at zu übermitteln.

Veranstaltungsanmeldung

Name des Veranstalters:

Name und Art der Veranstaltung:

Datum, Ort und Dauer der Veranstaltung:

Musik (Information: AKM Anmeldung nicht vergessen):

Eintritt/Preise:

Information: Bitte beachten Sie die Vergnügungssteuer der Marktgemeinde Maria Saal mit aktuell 10 % der verkauften Eintrittskarten.

Ausschank:

Ja, inklusive alkoholische Getränke Ja, nur alkoholfreie Getränke

Nein

Erwartete Besucheranzahl:

Kontaktperson:

Name: _____ Geb.Datum: _____

Anschrift: PLZ _____ Ort _____

Straße _____ Nr. _____

Telefon: _____

E-Mail: _____





Erklärung:

Ich erkläre als Veranstalter(in) bzw. Durchführungsbeauftragte(r), dass ich bei dieser Veranstaltung alle erforderlichen Vorkehrungen im Sinne des Kärntner Veranstaltungssicherheitsgesetzes treffen werde.

Sind im Zuge der Veranstaltung straßenrechtliche Maßnahmen zu verordnen*:

Ja Nein

Wenn ja, welche?

*bei straßenrechtlichen Maßnahmen ist ein Verkehrskonzept einer befugten Person (Gutachter, Sachverständiger), mit allen relevanten Angaben (Verkehrszeichenpositionierung von zum Beispiel: Einbahnstraßen, Fahrverbot, Halten und Parken verboten, Einfahrt verboten, Parkplätze samt Ausweichparkplatz usw.), samt deren Koordinaten, vorzulegen.

Ort, Datum

Unterschrift

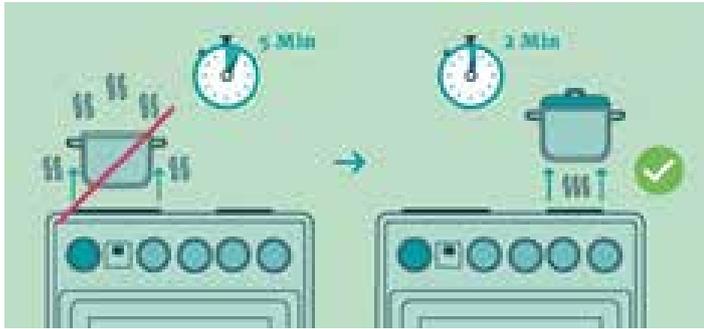
Information:

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass bewilligungspflichtige Veranstaltungen sowie Ansuchen um straßenrechtliche Bewilligung, in schriftlicher Form mindestens 4 Wochen vor der geplanten Veranstaltung anzuschreiben sind.

Steigende Energiepreise: So sparen Sie Strom!

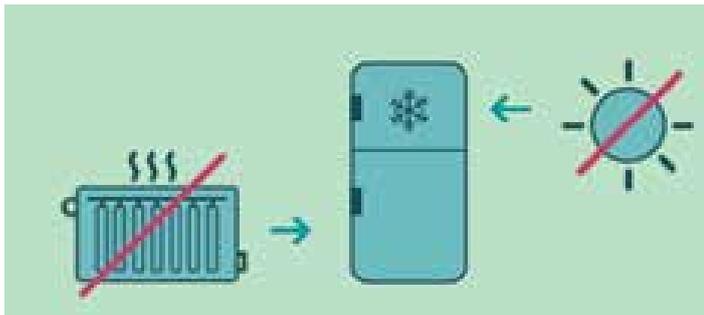
Dieses Mal geben wir Tipps, wie Sie zu Hause Strom und Geld sparen können.

Energiesparen beim Kochen



Beim Kochen legen Sie den Deckel auf Töpfe oder Pfannen. Die Herdplatte soll nicht größer als der Topf sein. Beides spart Energie und das Kochen geht auch schneller. Beim E-Herd können Sie 5 Minuten vor Ende das Backrohr oder den Herd ausschalten und die Restwärme nutzen. Mit dem Wasserkocher kochen Sie schneller und Sie sparen Strom.

Energiesparen beim Kühlschrank



Je kühler der Standort des Kühlschranks ist, desto geringer ist der Energieverbrauch. Deshalb stellen Sie den Kühlschrank nicht neben den Heizkörper oder den Herd. Wenn der Kühlschrank oder Gefrierschrank zu kalt ist, zahlen Sie mehr Geld. Auf die Temperatur achten (Kühlschrank +6-7°C, Gefriertruhe -18°C). Öffnen Sie nur kurz den Kühlschrank. Stellen Sie keine warmen Speisen in den Kühlschrank.

Energiesparen beim Wäsche waschen

Machen Sie die Waschmaschine immer voll, so sparen Sie Strom und Geld. Je heißer Sie waschen, desto teurer wird es. Heutzutage reicht es Kleidung mit 30 Grad zu waschen. Am billigsten ist es, wenn Sie Ihre Wäsche mit Wäscheänder und Wäscheleine auf dem Dachboden, Balkon oder im Garten trocknen. Soll die Wäsche in den Wäschetrockner, müssen Sie die Wäsche vorher schleudern. Stellen Sie 1.200 Umdrehungen ein.



Beleuchtung

Schalten Sie das Licht aus, wenn Sie den Raum verlassen. Nutzen Sie die Sonne und das Tageslicht. Den gesamten Wohnraum zu beleuchten, ist nicht sinnvoll. Machen Sie nur in den Räumen Licht an, in denen Sie es wirklich benötigen. LED-Lampen helfen, weniger Strom zu verbrauchen.



Ihr verlässliches Versicherungs- und Vorsorgeteam in Ihrer Nähe.

Donau
VIENNA INSURANCE GROUP



**Alexander
Mischitz**

050 330 90 - 76320
a.mischitz@donauversicherung.at



**Astrid
Schrei**

050 330 90 - 76301
a.schrei@donauversicherung.at





gesunde
gemeinde



Sozialhilfeverband
Klagenfurt-Land

LAND  KÄRNTEN



Die Pflegenahversorgung* in Ihrer Gemeinde

Ein kostenfreies Service der Marktgemeinde Maria Saal für ältere Bürgerinnen und Bürger und pflegende Angehörige.

Sie benötigen

- Informationen zu Angeboten im Gesundheits-, Pflege- und Sozialbereich
- Unterstützung bei Antragstellungen jeder Art
- Hilfestellung bei der Organisation Ihres Betreuungsalltages
- Begleitung bei Arztbesuchen oder Einkäufen
- Entlastung als pflegende Angehörige/pflegender Angehörige

Die Pflegekoordinatorin Ihrer Gemeinde Frau Maria Elsbacher steht Ihnen gerne mit Rat und Tat zur Seite.

So erreichen Sie mich:

 0664 19 50 834

 m.elsbacher@ktn.gdevb.at



Auf Wunsch finden Beratungsgespräche im häuslichen Umfeld, im Gemeindeamt oder telefonisch statt.

Ihre Gemeinde und Ich freuen uns, Sie unterstützen zu dürfen!

*Die Pflegenahversorgung wird gemeinsam mit der jeweiligen Gemeinde, dem Sozialhilfeverband, dem Gesundheits-, Pflege- und Sozialservice an der Bezirkshauptmannschaft und der Abteilung 5 – Gesundheit und Pflege der Kärntner Landesregierung umgesetzt.



Öffentliche Unterstützungen und Strukturen im Bereich Klima für Regionen & Gemeinden

IN REGIONEN

WIR GESTALTEN DIE ENERGIEWENDE

Klimaschutz

KOORDINATION VOR ORT
finanzierte KEM-ManagerIn

FINANZIERUNG
Klima- und Energiefonds, EU Mittel bei KEM-Invest

AUFGABEN
KEM-ManagerIn in der Region, die Klimaschutzmaßnahmen initiiert, koordiniert und umsetzt sowie Bewusstseinsmaßnahmen betreibt.

KERNELEMENTE KEM
→ regionales Umsetzungskonzept (10 Maßnahmen)
→ Qualitätssicherung/-überprüfung durch regelmäßiges externes Audit
→ finanzielle Mittel zur Umsetzung
→ Zugang zu weiteren finanziellen Mitteln

e5-Teams leisten wertvolle Basisarbeit für KEMs

KERNELEMENTE ES
→ e5-Maßnahmenkatalog und Stärken-Schwächen-Profil als Basis für weitere Arbeiten
→ Qualitätssicherung/-überprüfung durch regelmäßiges externes Audit
→ Begleitung durch qualifizierte/n e5-BeraterIn

KOORDINATION VOR ORT
e5-Team aus der Gemeinde

FINANZIERUNG
Bundesländer, Gemeinden, Bund und sonstige (z.B. EU)

PROGRAMM FÜR ENERGIEEFFIZIENTE GEMEINDEN

Klimaschutz Klimawandelanpassung

Klimawandelanpassung

VORBEREITET AUF DIE KLIMAKRISE

FINANZIERUNG
Klima- und Energiefonds

AUFGABEN
KLARI-ManagerIn in der Region, die Anpassungsmaßnahmen initiiert, koordiniert und umsetzt sowie Bewusstseinsmaßnahmen betreibt

KOORDINATION VOR ORT
finanzierte KLARI-ManagerIn

KERNELEMENTE KLARI!
→ regionales Anpassungskonzept (10 Maßnahmen)
→ KLARI Serviceplattform für fachlich-inhaltliche Unterstützung
→ KLARI-Monitoring
→ finanzielle Mittel zur Umsetzung

Fachwissen von KEM und KLAR für den LEADER-Bereich nutzen!

LEADER-Mittel und Netzwerk für KEM und KLAR nutzen: LES mitgestalten!



Integrierte Regionalentwicklung

GEMEINSAM IMPULSE FÜR ZUKUNFTSFÄHIGE REGIONEN SETZEN!

FINANZIERUNG
EU, Bund, Bundesländer und regionale Mittel

KOORDINATION VOR ORT
finanziertes LEADER-Management, ehrenamtliche lokale Aktionsgruppen

AUFGABEN
Erarbeitung und Umsetzung LES: Förderberatung, Netzwerkstelle, Projektbegleitung, Innovationlabor

KERNELEMENTE LEADER/CLLD
→ genehmigtes Budget zur Umsetzung der LES (Lokale Entwicklungsstrategie) mit großem EU-Finanzierungsanteil!
→ Aktionsfelder: Wertschöpfung, Natur & Kultur, Gemeinwohl
→ neues Aktionsfeld: Klimaschutz und Klimawandelanpassung
→ LES: Grundlage zur Einreichung/Umsetzung innovativer Projekte (Eigenanteil Projektträger)
→ Auswahl Projektanträge durch regionales Gremium

ab 2023 NEU!

KERNELEMENTE KLIMABÜNDNIS-GEMEINDEN
→ Fassung eines Gemeinderatsbeschlusses
→ Gemeindeentscheidungen berücksichtigen Klimarelevanz
→ 2-jährige Berichtslegung über Klimabündnis-Aktivitäten
→ Begleitung durch qualifizierte/n BetreuerIn

IN GEMEINDEN

AUFGABEN
Aufbereiten der Klimaziele für die Politik sowie Öffentlichkeitsarbeit

FINANZIERUNG
Gemeinden, Bundesländer, Bund und EU

KOORDINATION VOR ORT
Klimabündnis-Beauftragte und ehrenamtliche Arbeitskreise aus der Gemeinde

GLOBAL DENKEN, LOKAL HANDELN

Klimaschutz Klimagerechtigkeit Klimawandelanpassung

Niederschwelliges Basisprogramm

WEITERE UNTERSTÜTZUNGSMÖGLICHKEITEN DIE DIE GEMEINDE-/REGIONSSTRUKTUREN NUTZEN KÖNNEN:

- zukünftige Förderungen auf Basis des EAG
- Förderungen für Mobilität und Erneuerbare Energien des Klima- und Energiefonds
- Smart City Programm des Klima- und Energiefonds
- Forschungskoooperation (z.B. Demoprojekte)
- Förderungen der Bundesländer
- klimaaktiv unterstützt Gemeinden, ihre Betriebe und Menschen mit praktischen Werkzeugen: www.klimaaktiv.at/gemeinden
- EU Förderungen (z.B. Interreg, Horizon Europe)
- aktuelle Übersicht verfügbarer Förderungen: www.energyagency.at/foerderungen

Werkzeuge von klimaaktiv nutzen

- Zusatzleistungen**
- Schulungen und Weiterbildung
 - Materialien und Unterlagen
 - Vorträgen, Filme, Ausstellungen usw.
 - Nationale Vernetzungstreffen
 - Internationale Vernetzung
 - Tandem-Maßnahmen mit anderen Regionen
 - Fördermittel für transnationale Zusammenarbeit
 - Fachliche Unterstützung
 - Auszeichnung des Umsetzungserfolgs
 - exklusive Investitionsförderungen

Herausgeber: Klima- und Energiefonds / www.klimafonds.gv.at, Konzept und Inhalt: Umweltbundesamt GmbH, Grafik: Angleneering



MARKTGEMEINDE MARIA SAAL Am Platzl 7, 9063 Maria Saal

maria-saal@ktn.gde.at
04223/2214 • Fax: 23
www.maria-saal.qv.at

VERORDNUNG

des Gemeinderates der Marktgemeinde Maria Saal vom 12. Oktober 2022, Zahl 01-010-3/2022, mit welcher die Aufgaben des Bürgermeisters des eigenen Wirkungsbereiches auf den Bürgermeister und die Vizebürgermeister aufgeteilt werden (Referatsaufteilung)

Aufgrund des § 69 Abs. 5 und 7 der Kärntner Allgemeinen Gemeindeordnung – K-AGO, LGBl. Nr. 66/1998, zuletzt in der Fassung des Gesetzes LGBl. Nr. 80/2020:

§ 1

Aufteilung der Aufgaben des eigenen Wirkungsbereiches

Die Aufgaben des eigenen Wirkungsbereiches gemäß § 69 Abs. 2 und 3 K-AGO werden auf den Bürgermeister und die Vizebürgermeister wie folgt aufgeteilt:

Referat I: Bürgermeister Franz Pfaller

- ◆ Sämtliche Personalangelegenheiten
- ◆ Gemeindefeuerwehrwesen
- ◆ Örtliche Gesundheitspolizei, fachliche Angelegenheiten des Sprengelärztegesetzes
- ◆ Gemeindeparterschaften
- ◆ Örtliche Baupolizei
- ◆ Hilfs- und Rettungswesen
- ◆ Sämtliche Angelegenheiten der Integration

- ◆ Sämtliche Angelegenheiten des inneren Dienstes
- ◆ Informationswesen im „übertragenen Wirkungsbereich“
- ◆ Angelegenheiten der Sozialhilfe
- ◆ Örtliche Veranstaltungspolizei
- ◆ Feuerpolizei
- ◆ Gemeindezeitung und Gemeindehomepage
- ◆ Örtliche Sicherheitspolizei, Straßenpolizei, Sittlichkeitspolizei

Referat II: 1. Vizebürgermeister Ing. Siegfried Obersteiner:

- ◆ Wohnungsangelegenheiten, Wohnungsvergaben
- ◆ Gemeindefinanzwesen
- ◆ Wirtschaft und Gewerbe, Öffentliches Gewerbe
- ◆ Energieversorgung und alternative Energie
- ◆ Orts- und Regionalentwicklung
- ◆ Interkommunaler Gewerbepark
- ◆ Sämtliche Angelegenheiten im Bereich Kindergarten und Kindertagesstätte
- ◆ Angelegenheiten der Ortsbildpflege und Ortsbildpflegekommission
- ◆ Angelegenheiten des Umweltschutzes
- ◆ Klimabündnis und e5 Gemeinde

- ◆ Märkte, Bauernmärkte, Kulturherbst, Kirchtag usw.
- ◆ Land- und Forstwirtschaft, Tierzuchtförderung
- ◆ Fremdenverkehr und Tourismus, Tourismusverbände
- ◆ Örtliche Raumplanung
- ◆ Interkommunale Zusammenarbeit
- ◆ Co working space, Start up Förderung 2
- ◆ Pflichtschulwesen und Schulerhaltung samt Ganztagesesschule
- ◆ Sämtliche Angelegenheiten im Bereich Kultur
- ◆ Natur- und Landschaftsschutz

Referat III: 2. Vizebürgermeister Ing. Karsten Steiner

- ◆ Friedhofsangelegenheiten
- ◆ Alle Aufgaben der Straßenerhaltung
- ◆ Angelegenheiten des Wasserrechtes im eigenen Wirkungsbereich
- ◆ Bauhof
- ◆ Sämtliche Angelegenheiten im Bereich Sport
- ◆ Rad- und Wanderwege

- ◆ Sämtliche Angelegenheiten der Abfallbeseitigung
- ◆ Wasserversorgungs- und Kanalangelegenheiten
- ◆ Hoch- und Tiefbau, Vermessungswesen
- ◆ Hochwasserschutz und Siedlungswasserbau
- ◆ Nahverkehr/Mobilität
- ◆ Gesunde Gemeinde

§ 2

Zuständigkeit des Bürgermeisters

Alle Angelegenheiten des eigenen Wirkungsbereiches, die nicht taxativ einem Referenten zugewiesen wurden, fallen in die Zuständigkeit des Bürgermeisters.

§ 3

Vertretung im Verhinderungsfall

Der Bürgermeister und die beiden Vizebürgermeister haben sich im Verhinderungsfall wie folgt zu vertreten:

1. Vzbgm. Ing. Siegfried Obersteiner	vertritt	Bgm. Franz Pfaller
Bgm. Franz Pfaller	vertritt	2. Vzbgm. Ing. Karsten Steiner
2. Vzbgm. Ing. Karsten Steiner	vertritt	1. Vzbgm. Ing. Siegfried Obersteiner

§ 4

Inkrafttreten

(1) Diese Verordnung tritt mit Ablauf des Tages der Freigabe zur Abfrage im Internet in Kraft.

(2) Mit Inkrafttreten dieser Verordnung tritt die Verordnung des Gemeinderates vom 16. Mai 2022, Zahl 01-010-2/2022, außer Kraft.

Der Bürgermeister:
Franz Pfaller



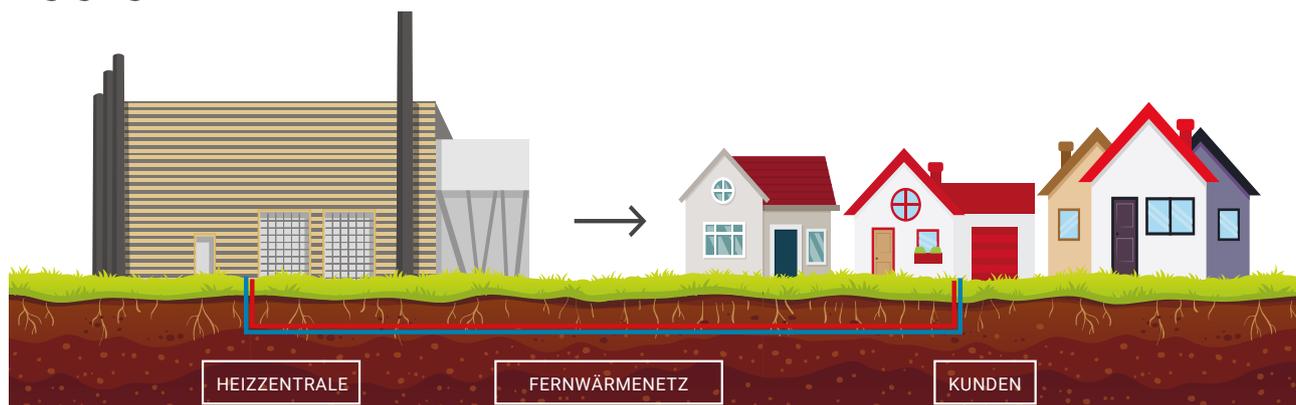
-Amtliche Mitteilung-



Interesse an Fernwärme?

Wie funktioniert Fernwärme?

1. Fernwärme wird an einem dezentralen Ort mit modernsten Wärmeerzeugungsanlagen und Filteranlagen aus der gewonnenen Biomasse erzeugt. In Form von Heißwasser wird die Wärme durch ein unterirdisches Leitungsnetz direkt in Ihr Haus oder Ihren Betrieb transportiert. Unzählige Messpunkte im Leitungsnetz sowie Sicherheitsvorkehrungen (Pufferspeicher, Reservekessel, Zweitpumpe, etc.) sorgen für eine sichere, optimale und kontinuierliche Wärmeversorgung an jeder Übergabestelle.
2. Beim Kunden übernimmt die von uns installierte Wärmeübergabestation die bereitgestellte Wärme und gibt diese an das bestehende Heizungssystem und den Warmwasserboiler weiter. Die Abrechnung der Wärmekosten erfolgt monatlich zu vorab definierten Ratenzahlungen. Am Ende der Heizperiode werden diese mit dem tatsächlichen Verbrauch anhand der eingebauten Zähler gegengerechnet.



Bitte bekunden Sie ihr Interesse bei der Marktgemeinde Maria Saal oder direkt bei den Ansprechpartnern der Regionalwärmeverbund KLU-Maria Saal GmbH.

Sie erhalten in Folge eine detaillierte persönliche Beratung zum jeweiligen Realisierungswunsch inklusive Auskünfte über die umfangreichen Fördermöglichkeiten.

Marktgemeinde Maria Saal:
Ing. Kurt Zaufel, Bauamt
Am Platzl 7, 9063 Maria Saal
Tel.: (+43) 04223/2214-14
E-Mail: kurt.zaufel@ktn.gde.at
Homepage: www.mariasaal.at

Regionalwärmeverbund KLU-Maria Saal GmbH
Christian Jakopitsch
St. Gandolf 4/3, 9071 Köttmannsdorf
Tel.: (+43) 04220/26271
E-Mail: jakopitsch@regionalwaerme.at
Homepage: www.regionalwaerme.at

Mit freundlichen Grüßen,

Franz Pfaller
Bürgermeister

Ing. Sigfried Obersteiner
I. Vizebürgermeister

Bitte wenden!



Klima- und Energie- Modellregion (KEM) Noricum Mittelkärnten geht in Verlängerung



Klima- und Energie-
Modellregionen
Klima . Schule . Zukunft



Klima- und Energie-Modellregionen ist ein Programm des Klima- und Energiefonds. Im Rahmen des Programms werden regionale Klimaschutzprojekte und das regionale Modellregionsmanagement ko-finanziert. Klima- und Energie-Modellregion zu sein bietet Zugang zu einem breiten Netzwerk sowie exklusiven Schulungen, Unterstützungen und Förderungen.

Neben den bestehenden Gemeinden Brückl, Magdalensberg und Poggersdorf haben sich auch Grafenstein und Maria Saal der KEM-Region angeschlossen, um gemeinsam in den nächsten drei Jahren Klima- und Umweltschutzprojekte voranzutreiben. Im Rahmen der Weiterführung werden 11 konkrete Maßnahmen in den Bereichen Energieeffi-

zienz, Mobilität, erneuerbare Energie, regionale Ernährung, Müllmanagement, Bewusstseinsbildung und Öffentlichkeitsarbeit umgesetzt. Für die Bevölkerung der KEM-Gemeinden gibt es unter anderem kostenlose Energiesprechtag für Private sowie Betriebe, die in Zusammenarbeit mit den zertifizierten Energieberatern vom Netzwerk Energieberatung Kärnten durchgeführt werden. Für einen Sprechtermin in der Gemeinde bitte gerne unter 0664/5320114 einen Termin vereinbaren. Zusätzlich gibt es auch Bürotage in jeder KEM-Gemeinde, dieses dient zur Förderberatung und Begutachtung von Projekten der Bürger:innen, Betriebe, Vereine und Gemeinden. Die Bürotage und Uhrzeiten werden in der Gemeindezeitung sowie auf der Gemeindehomepage veröffentlicht bzw.

auch nach telefonischer Vereinbarung. Projektträger der KEM-Noricum Mittelkärnten ist die RM Regionalmanagement Mittelkärnten GmbH.

Die nächsten Bürotage in der Marktgemeinde Maria Saal sind (jeweils von 08:00-12:00 Uhr, dienstags)

10.01.2023

07.02.2023

07.03.2023

18.04.2023

Kontakt:

KEM- Noricum Mittelkärnten

DI Caroline Supanz

+43 664/53 20 114

caroline.supanz@mittelkaernten.at

<https://www.klima-noricum.at/>

Nicht jeder Arsch kann malen...



Tel.: 0699 / 11 40 48 25 | 0699 / 11 40 48 21

Mail: info@peretta.com





Wenn der Strom einmal längere Zeit ausfällt

Was tun bei einem Blackout?

Wenn die Stromversorgung großflächig und länger andauernd zusammenbricht, spricht man von einem «Blackout». Ursachen können Naturereignisse, technisches oder menschliches Versagen, Sabotage, aber auch terroristische Anschläge und Cyberangriffe auf Einrichtungen der Energieversorgung sein. Dies kann jederzeit passieren und das gewohnte Leben enorm beeinträchtigen.

Was bedeutet das für mich?

Ein großflächiger Stromausfall führt zu starken Einschränkungen im täglichen Leben. Im Haushalt oder im Betrieb fallen sämtliche elektronischen Geräte, Licht und Heizung aus. Die Wasserversorgung kann teilweise zusammenbrechen. Die Toilettenspülung funktioniert nicht mehr. Die Telefon- oder Internetverbindung fällt aus. Der öffentliche Verkehr ist stark eingeschränkt oder bricht zusammen. Ampeln fallen aus und es kommt zu Staus. Bankomaten sind nicht mehr zu benutzen und Kassensysteme in Läden stehen still. Geschäfte bleiben geschlossen. Benzin kann nur an Tankstellen mit einer Notstromversorgung bezogen werden. Je nach Grund und Ausmaß des Ausfalls, kann es Stunden bis Tage dauern, bis die Stromversorgung wiederhergestellt ist.

Allgemeine Verhaltensanweisungen

- Bewahren Sie Ruhe. Schalten Sie ein Radiogerät (ORF Radio Kärnten) ein und befolgen Sie die Anweisungen der Behörden und Einsatzkräfte. Beachten Sie Lautsprecherdurchsagen. Akkus schonen. Gehen Sie sparsam mit batteriebetriebenen Geräten um.
- Informieren und unterstützen Sie Nachbarn und hilfsbedürftige Personen in Ihrer Nachbarschaft (in einem Aufzug können Menschen eingeschlossen sein).
- Vermeiden Sie Autofahrten, die nicht unbedingt nötig sind. Ausgefallene Ampeln erhöhen die Unfallgefahr.
- Schalten Sie alle netzbetriebenen Geräte aus. Damit verhindern Sie auch, dass sich diese Geräte zu einer Gefahrenquelle entwickeln, sobald der Strom wieder fließt (Herdplatte, Bügeleisen, Werkzeuge, ...).
- Lassen Sie eine Lampe oder ein Licht an, damit Sie sofort merken, wenn der Strom wieder funktioniert. Gehen Sie sparsam mit batteriebetriebenen Geräten um Akkus schonen.
- Vorsicht beim Umgang mit brennenden Kerzen. Erhöhte Brandgefahr. Feuerlöscher griffbereit halten. Bei Verwendung von Brennpasten oder Fonduebrennern immer für eine ausreichende Belüftung des Wohnraumes sorgen.
- Gasgriller und Holzkohlegriller nur im Freien verwenden (in der Wohnung besteht akute Erstickengefahr!).
- Besondere Vorsicht vor Verbrennungen und Verletzungen im Haushalt. Stolperfallen beseitigen. Erste-Hilfe-Kasten und Verbandsmaterial bereitstellen.
- Wenn die Wasserleitung noch funktioniert, kann man noch den Wasservorrat ergänzen. Leere Flaschen und Kanister eignen sich bestens dafür.
- Wenn das Telefonnetz noch funktioniert. Wählen Sie den Notruf nur in wirklichen Notfällen. Die Notrufzentralen sind keine Auskunftsstellen.





Winterdienst, Schneeräum- und Streudienst im Gebiet der Marktgemeinde Maria Saal

Die Marktgemeinde Maria Saal ist bemüht, die Schneeräumung und Bestreuung der Straßen zur Zufriedenheit der Bevölkerung durchzuführen. Ein Großteil des enormen Arbeitspensums im Winterdienst wird in der Nacht- bzw. in den frühen Morgenstunden bewältigt, um den Fahrzeuglenkern und Fußgängern sichere Straßenverhältnisse zu bieten.



Trotz der intensiven Winterdienstaktivitäten muss vom Verkehrsteilnehmer vorausgesetzt werden, dass er auch selbst einen Beitrag zur Verkehrssicherheit im Winter beisteuert. Das Fahrzeug muss wintertauglich (Winterreifen, Mitnahme von Schneeketten usw.) ausgestattet sein.

Wir bitten um Verständnis, dass die Winterdienstbeauftragten bei starkem Schneefall bzw. Eisregen nicht überall gleichzeitig sein können. So wird jeder verstehen, wenn sie in solchen Fällen die steilen Straßenstücke zuerst bedienen und die Straßen in den ebenen Lagen später erfolgen.

Ein Dank an alle Hauseigentümer, die immer den Winterdienstverpflichtungen zum Gehsteigräumen und -streuen nachkommen. Sie leisten hiermit einen besonderen Beitrag für die Sicherheit des Fußgängerverkehrs. Wir bitten Sie weiters, über Ihre Grundstücke hinausragende Sträucher und Äste und Bäume zu schneiden, da diese speziell im Winter mit der Schnee- und Eislast zu Verkehrsbehinderungen führen können.

Aus gegebenen Anlass wird auf Vorschlag des Kärntner Gemeindebundes nachstehende Erklärung abgegeben.

a) Winterdienst auf Gehsteigen

Gemäß § 93 (1) StVO haben die Eigentümer von Liegenschaften in Ortsgebieten, ausgenommen die Eigentümer von unverbauten land- und forstwirtschaftlichen Liegenschaften in einer Entfernung von nicht mehr als 3 Meter vorhandenen, dem öffentlichen Verkehr dienenden Gehsteigen und Gehwegen einschließlich der im Zuge befindlichen Stiegenanlagen entlang der ganzen Liegenschaft in der Zeit von 6:00 bis 22:00 Uhr von Schnee und Verunreinigung gesäubert, sowie bei Schnee und Glatteis bestreut sind. Ist ein Gehsteig nicht vorhanden, so ist der Straßenrand in einer Breite von 1 Meter zu säubern und zu bestreuen.

Nach § 93 (5) können die Verpflichtungen nach Abs. 1 bis 3 durch Rechtsgeschäft übertragen werden können. In einem solchen Fall tritt der durch das Rechtsgeschäft Verpflichtete an die Stelle des Eigentümers.

Hierzu sei bemerkt, dass die fallweise Gehsteigräumung durch die einzelnen Eigentümer nicht von ihren Anrainerpflichten nach § 93 StVO befreit und sich die Anrainer nicht darauf veranlassen dürfen, dass die Gehsteige von der Gemeinde überhaupt und rechtzeitig geräumt etc. werden.

b) Schäden durch Dachlawinen

Nicht nur dort, wo auf den Gehsteigen aufgestellte Tafeln oder Stangen vor Dachlawinen warnen, muss in den meisten Fällen der Autofahrer selbst für einen eventuellen Schaden am Fahrzeug aufkommen. Die Kraftfahrer müssen auch selbstständig darauf achten, ob eine Dachlawine drohend über ein Hausdach ragt. Ignoriert ein Kraftfahrer überhängende Schneemassen, wird ihn zumindest eine Teilschuld treffen. Sicherlich wird nachzuweisen sein, dass der Lenker die drohende Dachlawine erkennen hätte müssen. Der Hauseigentümer muss seinerseits dafür sorgen, dass eine Dachlawine auch wenn sie noch nicht übers Hausdach hinausragt, entfernt wird. Da eine solche Dachlawine von einem Fahrzeuglenker nicht unbedingt zu erkennen ist, wird der Hauseigentümer die nötigen Absicherungsmaßnahmen treffen müssen. Auf Grund der Verschuldungsteilung, die in den meisten Fällen eintreten wird, sind sowohl die Hauseigentümer als auch die Autolenker gut beraten, bei entsprechenden Witterungsverhältnissen den Dachlawinen besonderes Augenmerk zu schenken.

Wer seine Winterpflichten vernachlässigt, kann bei einem Unfall für Schmerzensgeld und Heilungskosten zur Kasse gebeten werden.

Der Referent
2. Vzbgm. Ing. Karsten Steiner e.h.



Das kärnten.museum
wünscht Ihnen ein frohes
Weihnachtsfest und ein
erfolgreiches neues Jahr!

Wir freuen uns schon auf Ihren Besuch im
Kärntner Freilichtmuseum Maria Saal
ab Mai 2023!



Rückblick der Freiwilligen Feuerwehr Maria Saal auf das Jahr 2022



Gesamtübung 14. November 2022

Ein sehr ereignisreiches Jahr nähert sich dem Ende und es ist an der Zeit einen kurzen Rückblick auf das Jahr zu werfen.

Im heurigen Jahr konnten wir wieder unser traditionelles Feuerwehrfest veranstalten.

Recht herzlichen Dank nochmals für Ihren Besuch und die Unterstützung der Feuerwehr Maria Saal.

Im Herbst wurde endlich unser langersehnter und bereits seit 2 Jahren geplanter Ausflug nach Südtirol nachgeholt. Dieser wurde bestens von Andreas Fradler organisiert – herzlichen Dank dafür.

Mitte November veranstalteten wir im Rüsthaus ein Familienfest mit Weißwurst, Brezen und Getränken, welches von Lintsche Franz und Triebelnig Gerald organisiert wurde. Bei dieser Veranstaltung ließen wir nochmals unseren Ausflug 2022 & vergangene Ausflüge und Veranstaltungen Revue passieren. Danke Familie Triebelnig für diese aufheiternde Bilderpräsentation.

An diversen kirchlichen und gesellschaftlichen Veranstaltungen, (Heimaterbst, Fronleichnam, Allerheiligen uvm.) waren die Kameraden*innen ebenfalls vertreten.

Die Wallfahrt der Einsatzkräfte wurde am 16. Oktober gemeinsam mit dem Bezirksfeuerwehrkommando und der Pfarre Maria Saal organisiert und abgehalten.

Was das Einsatzgeschehen anbelangt, waren wir wieder sehr gefordert. Auch auf dem Ausbildungs- und Übungs-

sektor wurde wieder sehr viel geleistet und Zeit investiert.

Es wurden zahlreiche Kurse an der Landesfeuerwehrschule besucht und monatliche Gesamtübungen abgehalten.

Im heurigen Jahr mussten von den Kameraden*innen bis dato ca. 50 Einsätze bewältigt werden: Brandeinsätze, technische Hilfeleistungen, sowie Verkehrsunfälle standen auf der Tagesordnung.

Aber auch bei den Aufräumarbeiten nach dem verheerenden Unwetter in Treffen und Arriach waren Kameraden*innen der Feuerwehr Maria Saal im Zuge des KAT Zug Einsatzes tätig.

Insgesamt standen die Kameraden*innen rund 6.300 Stunden für die Bevölkerung unserer Marktgemeinde unentgeltlich im Dienst.

Als Kommandant darf ich mich bei allen Kameraden*innen für Ihren unermüdelichen Einsatz zum Wohle der Maria



Unwettereinsatz im Gemeindegebiet Maria Saal (20.06.2022)

Saaler Bevölkerung recht herzlich bedanken. Es ist nicht selbstverständlich zu jeder Tages- und Nachtzeit und bei jedem Wetter bereit zu stehen, um unentgeltlich und freiwillig zu helfen. Es erfüllt mich mit großem Stolz auf so eine schlagkräftige Mannschaft zählen zu dürfen. Gedankt sei aber auch den Familien der Kameraden*innen, welche stets hinter uns stehen.

WIR SUCHEN DICH!!

Wenn auch du Interesse an einer sinnvollen Freizeitgestaltung hast, technisch, gesellschaftlich und kameradschaftlich interessiert bist, dann bist du bei uns genau richtig, melde dich einfach bei unseren Kameraden*innen, wir freuen uns auf dich!

*Mit kameradschaftlichen Grüßen
ABI Kerschbaumer Gerald
Kommandant der FF Maria Saal*



Traktorbrand Am Schirm (20.08.2022)



Immer was los in der FF Stegendorf



Nach zwei Jahren Pause konnten wir endlich wieder unsere traditionellen Festlichkeiten veranstalten. Beginnend im Juni mit unserem Grillabend. Im September folgte unser Frühshoppen, bei dem wir auch unser 90-jähriges Bestehen feierten. Aus diesem Anlass durften wir einige Ehrengäste, darunter LR. Ing. Daniel Fellner, BGM. Franz Pfalter, VBGM. Ing. Siegfried Obersteiner, VBGM Ing. Karsten Steiner sowie zahlreiche weitere Vertreter der Gemeinde in Stegendorf begrüßen.

Auch unser Bauprojekt „Rüsthau Neu“ wurde weiter vorangetrieben. Zurzeit befindet sich das Projekt noch in der Planungsphase, weshalb wir am alten Gebäude kleine, fällige Adaptierungen vornehmen mussten. Die alte Sirene war defekt und wurde durch eine Neue ersetzt. Weiters besitzt das Rüsthau jetzt auch eine sogenannte Leuchtturmfunktion. Der Strom Schaltschrank wurde umgebaut. Das Feuerwehrhaus kann bei einem Blackout mit Aggregaten mit Strom versorgt werden.

Natürlich kommt bei uns die Weiterbil-

dung nicht zu kurz. Jeden Monat wird mindestens ein Mal geübt. Darüber hinaus nahmen sechs unserer jungen Feuerwehrkameraden an der Grundausbildung im Bezirk teil. Wir gratulieren Daniel Mulle, Raphael Murnig, Lukas Murnig, Domenik Menig, Pascal Menig und Thomas Frank zum erfolgreichen Abschluss.

Aus kameradschaftlicher Sicht war es auch ein ereignisreiches Jahr. Wir waren auf unzähligen Festen der Nachbarfeu-

erwehren und runden Geburtstagen der Kameraden vertreten. Im März konnten wir dann auch sportlich an unserem Skitag aktiv werden. Abgeschlossen haben wir dann dieses Jahr mit einem Tagesausflug nach Maribor.

Die Kameradschaft der FF Stegendorf wünscht frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr.

Kdt. OBI Wilhelm Murnig





Feuerwehr St. Michael am Zollfeld

Danksagung

Es ist eine gewaltige Aufgabe, eine Gemeinschaft zu führen. Lieber Stefan, die Kameraden der Feuerwehr sagen Danke. Danke dass du unsere Wehr mit vollster Perfektion und Leidenschaft geleitet hast.

Wahl des neuen Ortsfeuerwehrkommandanten & seines Stellvertreters

Am 14.10.2022 fand die Wahl des neuen Ortsfeuerwehrkommandanten & seines Stellvertreters statt.

Es wurde Alexander Murnig zum Kommandant Stellvertreter & Mathias Vintler zum Kommandanten gewählt.

Am Bild: Mathias Vintler, Stefan Fradler, Bgm. Franz Pfaller, Alexander Murnig)



Fußball Turnier August 2022

Die Kameraden der FF St. Michael am Zollfeld veranstalteten wieder das traditionelle Fußball Turnier, bei welchem folgende Teams vertreten waren:

FF St. Michael, FF St. Michael II, FF Maria Saal, FF St. Donat

Zahlreiche Zuseher konnten sich dieses Event nicht entgehen lassen. Mit der Unterstützung der Fans konnten unsere

„Jungs“ den Pokal nach Hause bringen und wurden Turniersieger.

Nachwuchs: Unserer Freiwilligen Feuerwehr fehlt der Nachwuchs. Solltest du Interesse haben, anderen Menschen in Not zu helfen, an Übungen und Ausbildungen teilzunehmen, melde dich bei uns. Für weitere Informationen, E-Mail an: Mathias.Vintler@feuerwehr-ktn.at.

Ausrüstung:

Ankauf einer Drohne mit Wärmebildkamera.

*OBI Mathias Vintler
Kommandant der FF
St. Michael am Zollfeld*

*Johannes Grimschitz
Schriftführer*

*Die Kameraden der Freiwilligen
Feuerwehr St. Michael am Zollfeld,
Maria Saal und Stegendorf
wünschen schöne Weihnachten.*



Kindergarten Maria Saal vom Hilfswerk Kärnten



Im laufenden Bildungsjahr setzen wir, durch die Teilnahme an dem Projekt „Tigerkids“ in Kooperation mit der Kärntner Landesregierung, ein Zeichen zur Förderung von Bewegung, Entspannung und Ernährung im elementarpädagogischen Bereich. Eine kleine Tigerhandpuppe begleitet die Kinder durch diesen pädagogischen Alltag und vermittelt den Kindern Ernährungstipps und erfährt gemeinsam mit den Kindern Entspannungsübungen und Bewegungseinheiten.



Bewegungsangebote ermöglichen es Ihrem Kind, sich in sozialen Situationen zu erproben. Bewegungsspiele wie z.B. das Fangenspiel, beinhalten viele Situationen für soziales Lernen, wie das Aushandeln von Spielregeln und das Rücksichtnehmen auf Schwächere. Ausreichend Ruhephasen ermöglichen es Ihrem Kind, Rei-

ze zu verarbeiten. Dies geschieht unter anderem in Form von Angeboten wie z. B. Rückenmassagen, Bilderbüchern und Gesprächen.

Wir wünschen allen Maria Saalern ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest und einen gesunden Rutsch ins neue Jahr.

Anmeldungen für den Kindergarten bitte an: kiga.mariasaal@hilfswerk.co.at oder 0676 89 90 1504.

*Vielen Dank
Das Hilfswerk Kärnten
Kindergarten Team*



Kindertagesstätte Maria Saal vom Hilfswerk Kärnten



Neuigkeiten aus der Kindertagesstätte Maria Saal vom Hilfswerk Kärnten
Mit dem neuen Bildungsjahr durften wir wieder einige Familien und deren Kinder in unserer Bildungseinrichtung begrüßen. Wir danken in diesem Zusammenhang für das entgegengebrachte Vertrauen. Eine gelungene Bildungspartnerschaft, zum Wohle der Kinder, bildet ein wichtiges Fundament in unserer pädagogischen Arbeit. Wir freuen uns sehr über den neuen Zuwachs und können Ihnen mitteilen, dass die Kinder sich schon gut bei uns eingewöhnt und integriert haben.

In diesem Bildungsjahr beziehen wir uns schwerpunktmäßig auf die Themen:

Berufe bzw. Bauernhof im Jahreskreis

Dabei ist uns wichtig, dass die Kinder mit unterschiedlichen Berufsfeldern in Kontakt treten. Zum Beispiel durch Besuche bei der Feuerwehr, Polizei, etc. Aber auch der Bauernhof und die Arbeit im landwirtschaftlichen Bereich werden den Kindern nähergebracht.

Worüber wir uns dieses Jahr besonders freuen können, ist unser neues Gartenhaus. Für die Kinder ist es ein Spielhaus und soll Raum für Rollen- und Phantasiespiele geben.

Unser lieber Bürgermeister, Herr Franz Pfaller, hatte Geburtstag und hat uns im Zuge dessen in der Kita besucht. Wir haben ein Ständchen gesungen und ihm ein selbstgestaltetes Bild überreicht.



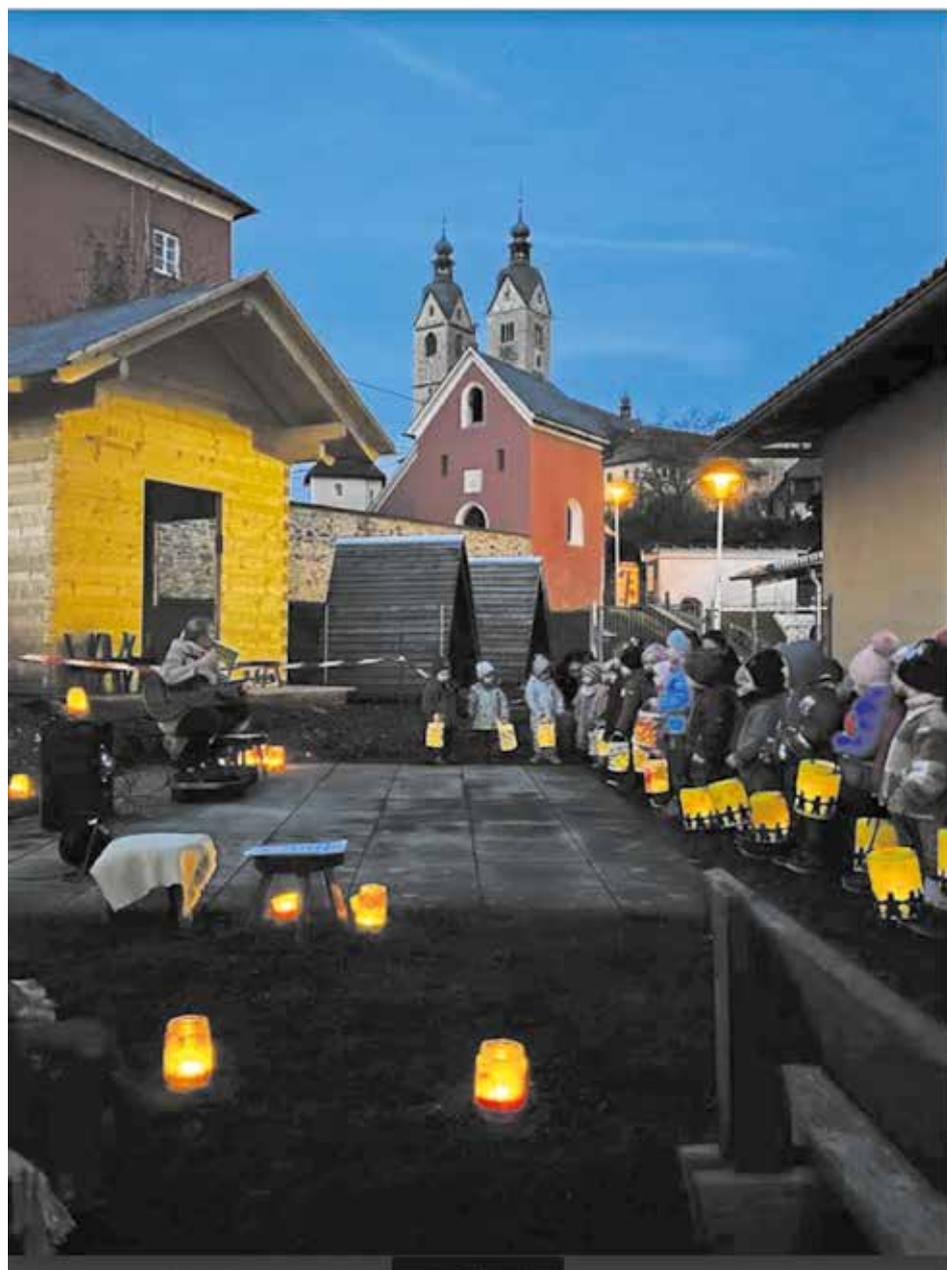
Daneben fand, nach zwei Jahren Pause, auch wieder die Martinsfeier statt, ein sehr schönes, gemeinsames Fest mit vielen Gästen. Nachdem wir unsere erlernten Lieder und die Martinslegende vor-

gespielt hatten, gab es noch einen netten Austausch bei Punsch und Brötchen. Wir möchten uns nochmals bei allen Besuchern und Besucherinnen herzlichst bedanken.

Im kommenden Jahr haben wir dann allen Grund zu feiern:

Die Kindertagesstätte Maria Saal begeht ihr 10jähriges Jubiläum!

*Wir wünschen allen Maria Saaler:innen friedliche Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!
Team der Kindertagesstätte Maria Saal
Hilfswerk Kärnten*



GTS MARIA SAAL (Ganztagsschule in getrennter Abfolge)

Seit Schulbeginn dürfen die Kinder der Nachmittagsbetreuung der GTS Maria Saal die neue Überdachung im Haus des Kindes bei jedem Wetter nutzen. Wir möchten uns bei Herrn Mag. Hans-Jörg Zwischenberger, unserem vorigen Schulreferenten recht herzlich für sein Engagement bedanken, dass dieses Projekt überhaupt ausgeführt werden konnte. Herr Mag. Zwischenberger hatte immer ein offenes Ohr für uns, hat zum Wohle der Kinder agiert und eine schöne Arena mit Spielgeräten bauen lassen. Vielen, vielen Dank!!!

Die Kinder der Nachmittagsbetreuung und ihre BetreuerInnen durften nun unseren neuen Schulreferenten und 1. Vizebürgermeister Herrn Ing. Siegfried Obersteiner bei der Einweihungsfeier der neuen Überdachung kennenlernen.



Wir freuen uns alle auf eine produktive Zusammenarbeit!

Es wurde von Herrn Obersteiner ein toller Adventmarkt am Hauptplatz Maria Saal ins Leben gerufen und unsere GTS Kinder haben die Ehre, als Einstimmung in die Adventzeit, die passende Dekoration für die Bäume am Hauptplatz herzustellen.

Das Team der GTS Maria Saal wünscht Ihnen und Ihren Kindern ein schönes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!



Sommerbetreuung GTS Maria Saal

Sommer mit Action

Die Ferienbetreuung wurde auch in diesem Jahr wieder mit Begeisterung angenommen. Bei Spiel und Spaß vergingen die Tage wie im Flug. Auf die Kinder im Alter von drei bis zehn Jahren wartete jeden Tag eine neue Aktivität. Sportliche Fitness kam nicht zu kurz; vom Waldspaziergang bis zur Sportolympiade und diversen Wasserspielen war alles dabei. Den richtigen Umgang mit Tieren konnten die Kinder spielerisch erproben. Durch die Erklärung einer ausgebildeten Hundeführerin und die selbstständige Durchführung eines Hindernisparcours konnte der Umgang gefestigt werden.

Wir bedanken uns recht herzlich bei Frau Rosa Jahn-Höffernig, die sich die Zeit genommen hat, für die Kinder eine kindgerechte Domführung zu gestalten. Ein großes Dankeschön möchten wir auch dem PI Kommandanten KontrInsp. Harald Wiedermann aussprechen, der es den Kindern ermöglicht hat die Flugeinsatzstelle Klagenfurt mit den Polizeihubschraubern zu besuchen.



DER GLASSPEZIALIST
Glas / Porzellan

Wir wünschen ein
frohes Weihnachtsfest

Im Waldkindergarten ist die Natur nicht nur Kulisse, sondern Teil unserer Bildungsarbeit.



Kinder sind mit einer unermüdlichen Neugierde, unbändiger Spielfreude und überreichem Forschergeist ausgestattet. Im Naturraum finden sie all das, was sie für eine gesunde Entwicklung brauchen. Der tägliche Aufenthalt im Freien bietet den wissensdurstigen Abenteurern eine Vielfalt an Möglichkeiten zum Erkunden, Erfinden, Experimentieren, Sammeln, kreativen Gestalten und ermög-

licht ganzheitliches Lernen. Waldkindergartenkinder erleben sich als Entdecker und Gestalter dieser Welt, lernen aus sich selbst heraus, finden Aufgaben, an denen sie wachsen können und entwickeln so ihre Kompetenzen und ihre Persönlichkeit.

Tag für Tag wird der Wald mit allen Sinnen erobert – die Kinder sehen, hören, riechen, schmecken und fühlen den Wechsel der Jahreszeiten und lernen die heimische Tier- und Pflanzenwelt kennen.

Durch die spielerische Vermittlung von Inhalten wächst zudem das Verständnis für ökologische Zusammenhänge. Den jungen Forschern wird ein achtsamer, verantwortungsvoller Umgang mit der Natur aufgezeigt und vorgelebt, was die Entwicklung eines Nachhaltigkeitsbewusstseins fördert.

Wir wünschen euch eine wundervolle Weihnachtszeit und ein gesundes, glückliches Jahr 2023!

*Das Team des Waldkindergartens
Sandra Londer, Mag. Sabine Dörfler,
Ines Wieser und Gabi Mackner*



INFO: Verein Waldkindergarten
Tel.: 0699 /10 75 11 70
www.waldkindergarten.co.at
office@waldkindergarten.co.at
Öffnungszeiten: 07.00 -14.30 Uhr,
Mittagessen vom Biohof Thaler



Elternverein der Volksschule Maria Saal

Mit Beginn des neuen Schuljahres 2022/23 hat auch der Elternverein seine Arbeiten wieder aufgenommen. Bei der Jahreshauptversammlung am 03. November 2022 wurde ein neuer Vorstand gewählt.

Obfrau: Breschniak Angelika

Stv: Granegger Martina

Schriftführerin: Oberwinkler Sylvia

Stv: Rieder Julia

Kassiererin: Neubauer Barbara

Stv: Salbrechter Gerd

Rechnungsprüfer/Innen: Avar Birgit und Suttinig Patrick

Lehrervertreterin: Semmelrock Ines

Der Elternverein setzt sich aus freiwilligen Mitgliedern zusammen, welche bemüht sind, die Zusammenarbeit zum Wohle der Kinder, zwischen Eltern und Schule zu fördern und zu unterstützen, sowie bei laufenden Aktivitäten tatkräftig mitzuwirken und zu organisieren.

Beim Martinsfest haben wir selbstgebackene Martinigansln an die Kinder verteilt und Punsch nach dem Laternenzug im Marienhof ausgeschrieben.

Es wird auch wieder eine Nikoloaktion für die Schüler/Innen und Lehrer/Innen geben.

Mandarinen, Semmelkrampus und

Schoko-nikolaus für jedes Kind. Am Adventmarkt (Hauptplatz Maria Saal) werden wir, am 26.11., auch vertreten sein, und Kinderpunsch, Glühmost ausschenken. Die Eltern der Kinder haben Kekse gebacken, die zum Verkauf angeboten werden. Der Erlös daraus kommt unseren Kindern für weitere Projekte in diesem Schuljahr zu Gute. Wir wünschen allen Schülerinnen, Schülern, Eltern und Lehrerinnen eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Start ins neue Jahr!



Schulqualität im Grünen – Zukunftsorientierte und praxisnahe Ausbildung am BG Tanzenberg

Das BG Tanzenberg punktet nicht nur durch seine herrliche Lage im Grünen, sondern vor allem durch sein vielfältiges Angebot mit viel Raum für Kreativität und Praxisnähe.

Soziale Kompetenz und persönliche Fähigkeiten werden gestärkt. Oberstufenschüler fungieren als „Buddys“ für die Unterstufenschüler, um einen fließenden Übergang von der Volksschule in das

Gymnasium zu gewährleisten. Respektvoller Umgang miteinander wird nicht nur vermittelt, sondern auch gelebt.

Seit diesem Schuljahr ist das BG Tanzenberg UNESCO - Schule und somit Teil eines weltweit umfassenden Netzwerks von Schulen mit Modellcharakter. Themenschwerpunkte wie nachhaltige Entwicklung, Friedenserziehung, Menschenrechte, Toleranz und Interkulturalität sind in Tanzenberg von großer Bedeutung und werden besonders im Projektunterricht vermittelt.

Sportstätten mitten in der Natur werden im Turnunterricht ganzjährig genutzt. Die Zusammenarbeit mit den Pädagogen des Marianums ermöglicht eine hochwertige Nachmittagsbetreuung, die Lern- und Freizeit ideal kombiniert.

Digitale Bildung wird im BG Tanzenberg großgeschrieben. Auch heuer wieder wurden die Schüler der ersten Klassen mit neuen Laptops ausgestattet. Durch den IT-gestützten Unterricht und das neue Fach „Digitale Grundbildung“ werden wichtige digitale Kompetenzen vermittelt.

Der heurige Tag der offenen Tür findet am 21. Jänner 2023 statt. Auf der Homepage www.tanzenberg.at wird schon vorab ein umfangreicher Einblick in das Schulleben ermöglicht. Ein besonderes Highlight ist hier der aktuelle Schulfilm mit einem virtuellen Rundgang in der Schule und der wunderschönen Umgebung.

Tag der offenen Tür
Samstag, 21.01.2023 | 9-12 Uhr

BG TANZENBERG

JETZT INFORMIEREN

Schulqualität im Grünen

Schweiger

**Kontakt: BG Tanzenberg, Tanzenberg 1, 9063 Maria Saal
Tel.: 04223/22 09, bg-tanzenberg@bildung-ktn.gv.at**

Volksschule Maria Saal

„Wie schön, dass Du geboren bist ...“ lieber Herr Bürgermeister!

Mit diesem Geburtstagslied von allen Kindern gesungen und einem Gedicht von besonderen Gratulantinnen aus den 3. Klassen feierte die VS den 60.

Geburtstag von „ihrem“ Herrn Bürgermeister Franz Pfaller und gleichzeitig wurde die gelungene überdachte Freiluftaula eröffnet.

Wir freuen uns sehr über diese wunderbare Erweiterung der Pausenarena.



Ein Abenteuer in Eis und Schnee

Einen zauberhaften Vormittag durften die Kinder der VS Maria Saal am 8. November erleben. „Die Schneekönigin“, vom Theater mit Horizont, in der Blumenhalle St Veit, bereitete den Kindern

nicht nur viel Freude, sondern versetzte sie auch in ein stimmungsvolles Ambiente. Voller Spannung und Faszination verfolgten die Kinder die Geschichte rund um Gerda und ihren Freund Kay. Am Ende war das Band der Freundschaft

stärker als alle Gefahren und so konnte Gerda ihren Freund wieder in die Arme schließen. „Es war so toll! So ein cooles Theaterstück!“, jubelten die Kinder auf der vom Elternverein unterstützten Fahrt zurück zur Schule.



Weihnachtszeit

Zeit für Ruhe, Zeit für Stille; Atem holen, friedliches Miteinander, Lichtvolles erleben, in die Besonderheit dieser Zeit hören. Zeit, um das neue Jahr mit Hoffnung und Freude willkommen zu heißen!

In diesem Sinne wünscht
das Team der VS Maria Saal
Ihnen und Ihrer Familie
ein gesegnetes Weihnachtsfest
und ein frohes, gesundes neues Jahr!

Erste Hilfe kann jede und jeder ...

Wir starteten das Projekt Herzenssache an unserer VS. Von ihren Lehrerinnen werden die Kinder im Laufe dieses Schuljahres einfache Handgriffe der Ersten Hilfe lernen, Notrufnummern, stabile Seitenlage und sogar die Herzdruckmassage werden geübt werden.

Basar SeF-Klassen

Der Basar fand heuer am 23. November im Haus der Begegnung statt und wurde

sehr gut angenommen. Die Perchtengruppe „Lords of Darkness“ ließ ihre Einnahmen aus dem heurigen Perchtenlauf den SeF-Klassen für das heilpädagogische Reiten zukommen. Sie haben uns mit ihrem Handeln sehr berührt. Es ist nicht selbstverständlich, dass sie sich dazu entschlossen haben, gerade uns mit ihrer Spende zu unterstützen! Dafür möchten wir uns ganz herzlich bei bedanken!



„Wir sind geboren, um zu leuchten...“

Die Freude war bei allen groß, als sich auf dem Areal des Marienhofes am 9. November Kinder, Eltern und Lehrerinnen, im Gedenken an den heiligen Martin, für ein friedvolles und gutes Miteinander, trafen! Eröffnet wurde die Feier von Birgit und Dr. Anton Schmidt und dem Chor der Musikschule unter der Leitung von Andrea Eckert-Lexer, mit herzlichen Worten von Frau Direktor Marina Slanic und Stiftspfarrer Josef-Klaus Donko. Die SeF-Klasse des Marienhofs hatte einen alle berührenden vorweihnachtlichen Beitrag eingeübt und beim gemeinsamen Laternenumzug am Lichterpfad durch den Garten des Marienhofs sangen die Kinder die Martinslieder mit großer Begeisterung und die bunten Laternen strahlten mit den Augen der Kinder um die Wette. Zur Stärkung wartete der Elternverein mit gebackenen Martinsgänsen zum Teilen und Tee auf, was gerne angenommen wurde.



„Ein Mensch, der sein Leben mit anderen teilt, gibt auch der ganzen Welt Licht“

Herzlichen Dank für die Spenden, sie kommen den Bewohnern des Marienhofs für pädagogisches Therapiematerial zu!

Spendenergebnis vom Martinsfest 1.100,13 €

SCHÜLEREINSCHREIBUNG FÜR DAS SCHULJAHR 2023/24

gemäß § 6 Abs.3 des Schulpflichtgesetzes

Liebe Eltern und Erziehungsberechtigte!

Der administrative Teil der Einschreibung der Schulanfänger für das Schuljahr 2023/24 findet in der

Volksschule Maria Saal im Februar 2023 statt, die Einladung dazu erhalten Sie schriftlich.

Zum Besuch der Volksschule sind alle im Schulsprengel dieser Schule wohnhaften Schüler verpflichtet. Zum Beginn des Schuljahres 2023/24 werden alle Kinder schulpflichtig, die zwischen dem 1. September 2016 und dem 02. September 2017 geboren sind. (Das Kind muss spätestens am 1. September 2023 das 6. Lebensjahr vollendet haben.) Für Kinder, die in der Zeit vom 2. September 2017 bis einschließlich 28. Februar 2018 geboren sind, kann um vorzeitige Aufnahme in die Schule angesucht werden, sofern die Schulreife gegeben ist. Falls die Eltern solcher Kinder den vorzeitigen Schulbesuch wünschen, sind diese bis zum 28. Februar 2023 in der VS Maria Saal einzuschreiben.

In diesem Fall ist zusätzlich zu den üblichen Unterlagen auch ein Ansuchen um vorzeitige Aufnahme einzubringen. (Formulare dazu erhalten Sie in der Direktion.)

Im Mai erfolgt der 2. Teil der Einschreibung.

Die Kinder sind dann persönlich vorzustellen! Dieser Teil der Schulreifefeststellung erfolgt in Kooperation mit dem Kindergarten. Für Kinder, die einen externen KIGA besuchen, wird der Termin rechtzeitig bekannt gegeben.

Sollte es Ihnen nicht möglich sein den Einschreibetermin wahrzunehmen, oder sollten Sie Ihr Kind an einer anderen Schule (Privatschule) anmelden, so wird gebeten, dies noch bis 28. Februar 2023 der Schulleitung zu melden!

Telefonnummer: 04223 / 2340 (nur vormittags) | Mobiltelefon: 0664-7657651 | E-Mail: direktion@vs-maria-saal.ksn.at

Zur Einschreibung sind zusätzlich zum Einschreibeformular vorzulegen:

1. Standesamtliche Geburtsurkunde des Kindes
2. Bei Kindern, deren Erziehungsberechtigte nicht die Eltern sind, die Obsorgenachweise oder Adoptionsnachweise
3. Meldezettel (Gilt nur für diejenigen, die nach dem 01.11.2022 in Maria Saal zugezogen sind)
4. Staatsbürgerschaftsnachweis oder gültiger Reisepass, wenn Ihr Kind nicht die österreichische Staatsbürgerschaft besitzt.
5. Sollte das Kind nicht bildungsfähig sein, sind dafür entsprechende ärztliche oder psychologische Gutachten vorzulegen.

Mit freundlichen Grüßen
Ihre Schulleiterin, Marina Slanic



30 Jahre Gebrüder Weiss und Hauptplatz 7

Das Speditionsunternehmen „Gebrüder Weiss“ hatte Grund zum Feiern. Vor 30 Jahren wurde die Niederlassung am Standort in Maria Saal gegründet. Dies wurde am 17.09. gebührend gefeiert. Die Marktgemeinde Maria Saal gratuliert noch einmal recht herzlich und wünscht für die Zukunft alles Gute.

Des Weiteren konnte auch am Hauptplatz das neue Cafe „Hauptplatz 7“ eröffnet werden. Die Marktgemeinde Maria Saal freut sich über die neuerliche Belebung des Hauptplatzes und wünscht alles Gute.



Kranzniederlegung beim Kriegerdenkmal

Im Gedenken und voller Dankbarkeit und Würde an die Gefallenen beider Weltkriege wurden am 01.11.2022 beim Kriegerdenkmal in Maria Saal Kränze niedergelegt. Eine Abordnung des Musikverein und der MGV Maria Saal umrahmten diesen besonderen Akt musikalisch.

Am Bild v.l.n.r.

1. Vizebürgermeister Ing. Obersteiner, Bürgermeister Pfaller, 2. Vizebürgermeister Steiner



JAHN-REAL
Immobilientreuhand

www.jahnreal.at

Tel. 0664 5155337

office@jahnreal.at

Kuchling 25, 9063 Maria Saal

FROHE WEIHNACHTEN WÜNSCHT IHNEN
Ihr Maria Saaler Immobilienmakler!

Ich unterstütze Sie gerne beim Verkauf Ihrer Immobilie!
Kontaktieren Sie mich, ich berate Sie gerne!

Ihr verlässlicher Partner: Mag. Helmut Jahn



Klassentreffen Jahrgang 1966 - 1970

„Nach mehr als 37 Dienstjahren an der Volksschule Maria Saal wurden wir das erste Mal zu einem Klassentreffen eingeladen“, sagten unsere damaligen Lehrerinnen und bedankten sich für das Zustandekommen dieses einmaligen Erlebnisses. Frau Grete Koschier, Frau Waltraud Kamraner und Frau Melitta

Kröpfel waren unsere ersten wichtigen Vorbilder für unsere zukünftige Lebensplanung.

Auch für uns, als ehemalige Schüler der Volksschule Maria Saal war es das 1. Mal, dass wir uns, obwohl in der ganzen Welt verstreut, nach 52 Jahren wieder trafen und uns sofort wieder an alte Zeiten er-



Direktorin Marina Slanic (3. v. l.) mit unseren damaligen Lehrerinnen Grete Koschier, Waltraud Kamraner und Melitta Kröpfel



innerten. Frau Slanic zeigte uns mit Begeisterung die heutige Volksschule. Herr Dr. Bäck vom Landesmuseum machte eine geschichtliche Führung durch die „ehemalige Propstei“, die auf historischem Boden steht. In „unserer alten Volksschule“ kamen so manche Erinnerungen, wie „Holz nachlegen in den Kachelofen“ oder „Ecken stehen“ wieder hoch. Es war eine schöne Zeit.

The advertisement features a collage of images: a gold geometric Christmas tree on a red background, a dark blue hatchback, a light blue hatchback, a yellow SUV, and a red SUV. The logo for 'Autohaus Stippich Maria Saal' is visible in the top right corner of the collage.

Vielen Dank für Ihr Vertrauen!

Das Autohaus-Stippich-Team wünscht Ihnen und Ihren Lieben besinnliche Festtage, Gesundheit und viel Erfolg für das neue Jahr 2023.

FIAT



FIAT



Jeep



WWW.STIPPICH.AT



„Holawind“ und Stadlsingen in Karnburg

Im Rahmen des „KaKuSo“ gab es in der Pfarre Karnburg im Herbst zwei tolle Veranstaltungen.

Im September fand erstmals nach der Heiligen Messe eine Matinee im Pfarrstadl statt. Wie schon im vergangenen Jahr verzauberten die 4 jungen Musikerinnen der Gruppe „Holawind“ das Publikum mit ihren Eigenkompositionen. Harfe, Hackbrett, Violine, Cello, Flöte und Gesang ließen fast sphärische Klänge

aus allen Regionen der Welt erklingen. Humorvolle Texte wurden in der Tradition des Wienerliedes vorgetragen. Großer Applaus war den Künstlerinnen sicher! Vor dem Konzert sorgten Ingrid Köchl und Maria Granig mit dem Pfarrkaffee für das leibliche Wohl der Besucher.

Einen ganz besonders stimmungsvollen Abend im Zeichen des Kärntnerliedes veranstaltete der Karnburger Kirchen-



chor. Beim sogenannten „Stadlsingen“, zu dem der Karnburger Kirchenchor (Ltg. Dieter Mansfeld) jedes Jahr einen anderen Gastchor in den Pfarrstadl Karnburg einlädt, war dieses Mal die „Sängerrunde Zollfeld“ unter der Leitung von Erika Midl mit dabei. Den Besuchern wurde ein bunter Reigen der schönsten Kärntnerliedern von Gretl Komposch, Hedi Preissegger, Veit Obersteiner, Walter Kraxner, Anton Schmid und vielen anderen geboten. Als Moderatorin führte Anna-Maria Kaiser in humorvoller und charmanter Art und Weise durch den Abend. Im Anschluss gab es noch ein geselliges Beisammensein mit Kärntner Schmankerl und Sturm!

Termine Pfarre Karnburg

- | | | |
|---|--|--|
| 18. Dezember 2022: 16:00 Adventbasar der Pfarrkindergruppe
17:00 „Christbaumaufstellen“, Pfarrkirche Karnburg | 19. Feber 2023: 10:00 Rockmesse, Pfarrkirche Karnburg | 21. Feber 2023: 14:30 Faschingsparty der Pfarrkindergruppe, Hemmastube Karnburg |
| 22. Dezember 2022: 06:00 Rorate, Pfarrkirche Karnburg | 24. Feber 2023: 17:00 Kreuzweg | 03. März 2023: 17:00 Kreuzweg |
| 24. Dezember 2022: 24:00 Christmette, Pfarrkirche Karnburg | 10. März 2023: 17:00 Kreuzweg | 11. März 2023: 14:30 Pfarrkindergruppe, Hemmastube Karnburg |
| 26. Dezember 2022: 08:30 Hl. Messe mit Wasser-, Salz- und Johannesweinsegnung, anschl. Pferdesegnung am Sportplatz | 13. März 2023: 18:00 Prophetische Runde, Hemmastube Karnburg | 17. März 2023: 17:00 Kreuzweg |
| 31. Dezember 2022: 10:00 Jahresschlussandacht am Ulrichsberg;
17:00 Jahresschlussmesse, Pfarrkirche | 18. März 2023: 15:00 Familienrunde mit Pfarrer Dr. Peter Deibler, Hemmastube Karnburg | 24. März 2023: 17:00 Kreuzweg |
| 16. Jänner 2023: 19:00 Prophetische Runde, Hemmastube Karnburg | 25. März 2023: 14:30 Pfarrkindergruppe – Basteln für Ostern, Hemmastube Karnburg | 31. März 2023: 15:00 Kinder- und Jugendkreuzweg |
| 21. Jänner 2023: 13:00 Familienrunde mit Pfarrer Dr. Peter Deibler, Hemmastube Karnburg | 02. April 2023: 08:00 Hl. Messe mit Segnung der Palmbuschen beim Stadlkreuz; Osterbasar | |
| 28. Jänner 2023: 14:30 Pfarrkindergruppe, Hemmastube Karnburg | | |
| 11. Feber 2023: 14:30 Pfarrkindergruppe, Hemmastube Karnburg | | |
| 13. Feber 2023: 19:00 Prophetische Runde, Hemmastube Karnburg | | |
| 18. Feber 2023: 13:00 Familienrunde mit Pfarrer Dr. Peter Deibler, Hemmastube Karnburg | | |

Jeden Samstag von 13.00 bis 15.00 Uhr Hallenfußballspiel der Jugendgruppe in der Turnhalle der Volksschule Maria Saal



Benefizkonzert im Haus der Begegnung

Zu einem besonderen Konzertabend lud am 04.11.2022 der **Inner Wheel Club Würthersee**. Mehr als 100 BesucherInnen folgten dem musikalischen Ruf in das Haus der Begegnung für einen guten Zweck. Mit dem Erlös wurde der Ankauf einer therapeutischen Klangwiege zur gezielten Förderung eines mehrfach behinderten Bewohners des Marienhofs möglich. **Präsidentin Karin Kollmitzer** konnte eine Spende von € 3.075,- an die Leiterin des Marienhofs Frau Eveline Pötscher überreichen.

Organisiert hat die Benefizveranstaltung der Inner Wheel Club Würthersee. Das Fundament des

Inner Wheel Clubs sind Freundschaft nach innen und Hilfe nach außen. Der Club wurde in Kärnten 2019 gegründet und zählt derzeit 15 Mitglieder. Inner Wheel ist weltweit die größte Frauen-Serviceorganisation und hat mehr als 111.000 Mitglieder in 105 Ländern.

Musik im Dienst der guten Sache für ein, im Vorfeld ausgewähltes Sozialprojekt. Die Präsidentin Karin Kollmitzer konnte den Pianisten Herrn **Univ. Prof. Christof Moser**, der an der Universität für Musik und darstellende Kunst in Wien lehrt, für dieses Sozialprojekt gewinnen. Die Intention für den Abend war ein fein ausgewähltes, aber abwechslungsreiches



Programm von Johann Sebastian Bach, Joseph Haydn bis hin zu Stevie Wonder und Udo Jürgens darzubieten. 12 junge Musikerinnen und Musiker aus Kärnten stellten ihr Können unter der Leitung von Herrn Univ. Prof. Christof Moser unentgeltlich in den Dienst der guten Sache. Die musikalischen Darbietungen auf sehr hohem Niveau begeisterten das zahlreiche Publikum.

Was ist eine Klangwiege? Bei einer Klangwiege werden durch Zupfen und Schlagen der Saiten Schwingungen erzeugt, welche über einen Holzkorpus auf den Körper übertragen werden. Damit werden die Sinne von Menschen mit

Mehrfachbehinderung stimuliert, die Muskulatur gelockert, das Gleichgewicht sensibilisiert und führt zu Entspannung. Für den blinden, mehrfachbehinderten Herrn Thomas S. stellt die Therapie mit der Klangwiege einen weiteren Schritt zur Selbstbestimmung dar, die Ich-Kompetenz wird gestärkt und das Vertrauen in seine Mobilität gefördert.

Gemeinsam etwas bewegen! Die Leiterin des Marienhofs in Maria Saal Frau Eveline Pötscher freute sich über die gelungene Umsetzung des Projektes. Sie bedankte sich für das großartige Konzert bei den 15 Damen des Inner Wheel Clubs Würthersee und für die Sozialspende.



*Ein gesegnetes Weihnachtsfest
sowie viel Glück und
Gesundheit für das Jahr 2023
wünscht das gesamte Team von*

**ELEKTRO
RESINGER**





A R G E
BIODIVERSITÄT
MARIA • SAAL

ARGE Biodiversität – Tonhofmoor

Mit Riesenschritten nähern wir uns mit den letzten Maßnahmen dem Ende unseres Projekts „Revitalisierung Tonhofmoor“, das zu 100% vom Land Kärnten gefördert wird. Der zweite Teil des Weges rund um das Moor wurde fertig gestellt und der Bewuchs im Oberen Moor tiefgreifender geschwendet. Nach Errichtung des geplanten Zaunes und Platzierung der Informationstafeln zur Naturoase wird im Frühling die feierlich Eröffnung stattfinden.

Impressionen von den Arbeitsfortschritten im Tonhofmoor:



Für die Abfallentsorgung ist gesorgt



man muss sich nur zu helfen wissen ...



Rastplatz

Termine:

13.01.2023: Generalversammlung des Vereins 16:30 Uhr

13.01.2023: Informationsveranstaltung Jahresrückblick 18.00 Uhr



Rundweg

Die Schriftführung: Ruth Andrea Gerl Der Obmann: Siegfried Obersteiner

Hubertus-Andacht der Jagdgesellschaft Maria Saal



Zum Gedenktag des Hl. Hubertus fand heuer eine Andacht der Jagdgesellschaft Maria Saal in der Kirche von Arndorf statt. Bei der Andacht, die von Diakon Peter Granig abgehalten wurde, baten die anwesenden Jäger für das kommende Jagdjahr um Segen und um einen guten Anblick. Mit dieser Andacht wollten wir Jäger aber auch unsere Verantwortung



und unseren Respekt gegenüber der Schöpfung und der Natur zum Ausdruck bringen. Musikalisch umrahmt wurde die stimmungsvolle Feier in der wunderschön dekorierten Kirche von der Jagdhornbläsergruppe Herzogstuhl. Im Anschluss fand noch ein gemütliches Beisammensein bei Rehgulsch, Reindling und Ge-

tränken statt. Waidmannsdank allen, die für die perfekte Organisation und Durchführung dieses äußerst gelungenen Abends beigetragen haben.

*Seppi Kramer
Obmann der
Jagdgesellschaft Maria Saal*



Neues von der Landjugend Zollfeld

Mit großem Stolz blicken wir auf ein arbeitsreiches und lustiges Jahr zurück. Im September durften wir beim Feuerwehrfest Stegendorf unser tänzerisches Können unter Beweis stellen. Nach diesem Highlight tanzten wir auch beim Heimatherbst unserer Gemeinde auf.

Der neue Vorstand stellt sich vor

Abschließend zum Arbeitsjahr 2021/22 fand unsere alljährliche Jahreshauptversammlung am 21. Oktober 2022 beim Gasthaus Puck in Maria Saal statt. Unter Beisein des Bezirksvorstandes der Landjugend Klagenfurt hielten wir die Neuwahlen ab. Mit Freude dürfen wir Ihnen berichten, dass unsere Landjugend für das kommende Arbeitsjahr 2022/23 aus 31 aktiven Mitgliedern besteht.

Unser Vorstand wurde heuer wieder neu besetzt.

Der Vorstand für das neue Jahr:

Obmann: Maximilian Kulterer

1. Stv.: Sebastian Aberger



2. Stv.:

Leiterin:

1. Stv.:

2. Stv.:

Kassier:

Schriftführer:

Agrarsprecher:

Sportreferent:

Rafael Stossier

Natalie Telsnig

Elisabeth Petersmann

Andrea Zuschnig

Johanna Petersmann

Viktoria Linek

Johannes Pirker

Michael Joham

unserem alljährlichen Stefanikränzchen am 26. Dezember 2022 im Gasthaus Fleissner einladen. Für die musikalische Unterhaltung sorgt heuer die Musikgruppe „Made In Austria“. Wir würden uns sehr über Ihren Besuch freuen.

Die Landjugend Zollfeld wünscht Ihnen frohe Weihnachten, besinnliche Tage, viel Gesundheit und Glück für das kommende Jahr 2023.

Zum Schluss möchten wir Sie noch zu

Bernhard Gritsch

Rauchfangkehrermeister



**Allen unseren Kunden
ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes und
erfolgreiches Jahr!**



Musikverein Maria Saal

Der Morgennebel hängt bis zur Mittagszeit in der kühlen Luft und die früh einkehrende Dunkelheit, lässt keinen Zweifel mehr daran, dass der Winter vor der Türe steht. Mit Beginn des Novembers spürt man den Einzug der kühlen Jahreszeit und der kürzeren Tage, aber trotz seiner Dunkelheit hat der November etwas Schönes. Während man im Dezember aufgrund des Weihnachtsstresses oft nur wenig Zeit für Besinnlichkeit hat, gibt der November einen umso mehr Zeit dafür. Die Blätter tauschen ihre dunkelgrüne Sommerrobe gegen ein Kleid in kunterbunten Farbenmix. Zarte Sonnenstrahlen bringen die Farbenpracht noch einmal zum Leuchten bevor der Sturm auch das letzte Blatt vom Ast geweht hat und einem bewusst wird, dass auch dieses Jahr schon fast wieder vorbei ist. Gemeinsam möchten wir mit Ihnen auf ein aufregendes Konzertjahr 2022 mit vielen wunderbaren Highlights zurückblicken. Das diesjährige Konzertjahr war für unsere MusikerInnen geprägt von Auftritten bei zahlreichen Fronleichnamsspielereien, beim Kultur- und Brauchtumsherbst der Marktgemeinde Ma-



ria Saal, unserem ersten Herbstkonzert und der musikalischen Umrahmung bei der Gräbersegnung und Kranzniederlegung. Musikalische Klänge, die das Herz erwärmen. Am 23. September gab es eine besondere Premiere für die MusikerInnen des Musikvereins Maria Saal. Das erste Herbstkonzert fand im Turnsaal der Volksschule Maria Saal statt. Schon bei der Anspielprobe hatte so manch ein Musiker und manch eine Musikerin bereits Gänsehaut. Unter der Leitung von Birgit Schmidt, MA, boten die Bläser ein buntes Potpourri internationaler traditioneller und moderner Melodien. Der griechische Flair, verbreitet durch das ABBA-Medley, die traditionellen Polka-Klänge, welche unsere SolistInnen zum Besten gaben und die zarten Melodien lockten zahlreiche MusikerfreundInnen in den mit Strahlern stimmungsvoll erleuchteten Turnsaal, die die MusikerInnen mit tosendem Applaus ehrten.

Mit Stolz dürfen wir Ihnen mitteilen, dass unser langjähriges Mitglied Dipl. Ing. Heidwin Ragger im Zuge des Herbstkonzertes vom Kärntnerblasmusikverband für 40 Jahre Blasmusik mit dem Verdienstabzeichen in Silber und für 20 Jahre Funktionärstätigkeit mit dem Verdienstkreuz in Silber ausgezeichnet wurde. Wir sind sehr stolz einen solch treuen und zuverlässigen Musiker in unseren Reihen zu wissen und freuen uns noch auf viele gemeinsame musikalische Momente!

*Der Musikverein Maria Saal wünscht
besinnliche Weihnachten und alles
Gute für das Neujahr 2023!
Schriftführerin
Larissa Herrnhofner*

Frohe Weihnachten!

Gebrüder Weiss
Maria Saal bedankt sich
bei allen Kunden, Partnern
und Freunden für die gute
Zusammenarbeit.

Wir wünschen
Ihnen frohe
Weihnachten
und für das
kommende Jahr
alles Gute!





MGV Maria Saal

Seltenes Jubiläum: Im Juni feierte unser Ehrenmitglied Franz Salzer seinem 94. Geburtstag und gleichzeitig das 75-jähriges Jubiläum als Mitglied des MGV Maria Saal. Franz Salzer war seit 1947 an 65 Jahre als aktiver Sänger tätig und ist nun seit 10 Jahren Ehrenmitglied. Der MGV Maria Saal ließ es sich nicht nehmen, zu diesem seltenen Jubiläum eine Ehrung durchzuführen und mit vielen Liedern das Geburtstagkind hochleben zu lassen.

Erna Salzer zu Grabe getragen:



Unsere „Lackenwirtin“ Erna Salzer ist nach langer Krankheit am 3.11.2022 friedlich eingeschlafen. Es war für uns ein Bedürfnis, Erna auf ihren letzten Erdenweg zu begleiten und mit der Deutschen Messe und den Liedern einen würdigen Abschied zu gestalten. Mit ihr verlieren wir eine weitem bekannte und beliebte Wirtin, die mit uns als Sängergattin Jahrzehnte lang verbunden war und der Lackenwirt ein beliebter Ort

für Sängerzusammenkünften und Feiern war. Liebe Erna, ruhe in Frieden!

Adventkonzert: der MGV Maria Saal veranstaltet nach 2-jähriger Pause am Samstag, 17.12.2022 mit dem Beginn um 18.00 Uhr im Dom wieder ein Adventkonzert. Mitwirkende: Maria Saaler G'leit, Musikverein Maria Saal, Die Rauterkogler und der MGV Maria Saal. Sie sind herzlich dazu eingeladen!

Jordan Alois

Das gute Testament Tipps vom Notar für den Immobilienkauf

Frau Gruber ist verwitwet und hat keine Kinder. Da es zu den entfernten Verwandten keinen Kontakt gibt, möchte Frau Gruber nicht, dass diese etwas erben.

Sollte Frau Gruber kein Testament errichten, kommt es in Österreich zur gesetzlichen Erbfolge. Demnach würden die entfernten Verwandten je nach Verwandtschaftsgrad das Vermögen erben. Sollten überhaupt keine Verwandten vorhanden sein, fällt das gesamte Vermögen dem Bund zu.

Frau Gruber kann allerdings bereits zu Lebzeiten durch ein Testament bestimmen, an wen nach ihrem Tod ihr ganzes Vermögen übergehen soll. Wichtig ist, dass Frau Gruber ihre Erben vollkommen frei bestimmen kann und es in diesem Fall keine Beschränkungen gibt. So können neben Verwandten oder Freunden auch gemeinnützige Organisationen letztwillig bedacht werden.

Notar Schöffmann: „Oftmals ist es der Wunsch unserer Klienten, das Vermögen einer gemeinnützigen Organisation oder karitativen Einrichtung zu hinterlassen, dieser Wunsch kann mit einem richtig formulierten Testament meist problemlos erfüllt werden.“

Achtung: Für Testamente gibt es sehr strenge Form- und Auslegungsvorschriften!

Die Erbeinsetzung zugunsten einer gemeinnützigen Organisation oder einer karitativen Einrichtung kann auch unter einer Auflage erfolgen, beispielsweise dass bestimmte Projekte mit dem hinterlassenen Vermögen gefördert werden.

Über alle Fragen im Zusammenhang mit Vermögensübergabe, Vorsorge und Testamenten berät Notar Schöffmann in der Kanzlei in Klagenfurt, Alter Platz 22/2 oder am Gemeindefreitag. Die erste Auskunft beim Notar ist übrigens kostenfrei.



NOTARIAT MAG. KLAUS
SCHÖFFMANN

Mag. Klaus Schöffmann ist Notar in Klagenfurt
9020 Klagenfurt am Wörthersee, Alter Platz 22/2

+43 463 509508, Fax +43 463 509508 - 22, www.notariat-schoeffmann.at, office@notariat-schoeffmann.at

A-9020 Klagenfurt am Wörthersee, Alter Platz 22/2
Tel +43 (463) 509 508 (Fax Dw 22) office@notariat-schoeffmann.at
Kanzleistunden Mo-Fr 8.00 - 17.00 - NO-Code 404007





Seniorenbund Maria Saal

Nach den vergangenen zwei schwierigen Jahren war es heuer möglich, unsere Aktivitäten mit den Senioren wieder problemlos, allerdings immer mit einer gewissen Vorsicht, durchzuführen.

Unsere **5-tägige Badefahrt nach Caorle** vom 29. 5. bis 2. Juni haben wir bei herrlichem Wetter nach so langer Zeit wieder in vollen Zügen genossen. Die Strandspaziergänge und am Abend das Beisammensein im Hotel und in der Altstadt haben uns sehr gefehlt. Beim Bezirksausflug haben wir mit einer Gruppe die **Passionsspiele in St. Margarethen** besucht, die Aufführung ist immer wieder ergreifend und sehenswert. Am 24. Juni machten wir speziell für die älteren Mitglieder einen **Kurzausflug zum Traditionsgasthof Stubinger** in Bach. Nach dem Mittagessen mit hausgemachten Spezialitäten lud die allseits bekannte



Stimmungsmusik der Familie Stubinger bei Kaffee und Kuchen zum Verweilen ein. Die Lachmuskeln wurden ausgiebig strapaziert. Auf Einladung des Seniorenbundes Wölfnitz nahm eine Gruppe an der 45-Jahr-Feier in Verbindung mit dem Sommerfest teil. Am 27. August und 3. September machten wir eine **Kultur-Kutschenfahrt** durch das Zollfeld. Wir konnten bei sehr interessanten Führungen durch unsere Domführerin Ingrid Hinteregger und in Karnburg durch Diakon Peter Granig Interessantes über unsere historische Vergangenheit unserer Heimatgemeinde erfahren. Bei Kaffee und Kuchen beim Domcafe schlossen wir die netten und interessanten Fahrten ab. Beim **Kultur- und Brauchtumsherbst** haben wir die Gäste wieder mit Kaffee und Kuchen verwöhnt, „Danke“ unseren treuen Spenderinnen, die immer wieder zum guten Gelingen beitragen. Am 20. September fuhren wir nach Bärnbach/Stmk. und besuchten die **Stölzle Glasmanufaktur** und das Glasmuseum, nach dem Mittagessen besuchten wir die bekannte **Hundertwasserkirche**. Bei einer interessanten Führung wurde uns das Entstehen dieser beeindruckenden Kirche ausführlich dargestellt, der Besuch ist ein Erlebnis. Am 6. Oktober nahmen wir am **Landeswandertag mit Senioren**treffen in Dellach im Gailtal teil. Es wurde für jeden etwas geboten – betreute Wanderwege, Kulinarik, Musik im Fest-



zelt und interessante Verkaufsstände mit vielen regionalen Angeboten, die allseits gerne in Anspruch genommen wurden. Unsere Bundesobfrau Ingrid Korosec überreichte unserer Landesobfrau und Nationalratsabgeordneten Elisabeth Scheucher-Pichler das wohlverdiente goldene Ehrenzeichen des Seniorenbundes für ihren unermüdlichen Einsatz. Von 13. bis 17. November fand unsere traditionelle **Thermenfahrt nach Heviz/Ungarn** statt. Fünf Tage Verwöhnprogramm wollen wir nicht mehr missen und freuen uns schon auf das nächste Jahr.

Ein gesegnetes Weihnachtsfest und alles Gute im neuen Jahr wünscht das Seniorenbundteam und Obfrau Erni Kronawetter

Sängerrunde Zollfeld wünscht frohe Weihnachten

Ein äußerst ereignisreiches und herausforderndes Jahr neigt sich dem Ende zu. Glücklicherweise hat sich heuer – nach zwei Jahren Pandemie – das kulturelle und gesellschaftliche Leben wieder normalisiert. Neben den Chorproben sind auch wieder Auftritte möglich gewesen, was uns Sänger natürlich besonders gefreut hat. Über das Jahr hinweg hat die Sängerrunde Zollfeld mit unserer Chorleiterin Erika Midl mehrere Konzerte bzw. Gastauftritte absolviert, unter anderem beim Karnburger Stadtsingen und im Rahmen des Maria Saaler Advents am Hauptplatz. Außerdem war es sehr erfreulich, dass wir unseren traditionellen Sängerausflug durchführen konnten, der uns dieses Mal nach Oberösterreich geführt hat.

Die Planungen für das kommende Jahr sind mittlerweile schon voll im Gange. Es würde uns sehr freuen, Sie am Samstag nach Ostern (15. April 2023) beim traditionellen Sängerfest im Gasthaus Fleißner oder bei einem der anderen Auftritte begrüßen zu dürfen.

Wir wünschen Ihnen ein frohes, besinnliches und erholsames Weihnachtsfest im Kreise Ihrer Familie und alles Gute für das kommende Jahr 2023. Bleiben Sie gesund!

Für die Sängerrunde Zollfeld: Obmann Seppi Krammer





Pensionistenverband Maria Saal



**PENSIONISTEN
VERBAND
ÖSTERREICHS**

Richtig.
Wichtig
Stark.

Im vergangenen Berichtszeitraum konnte die Ortsgruppe wieder einige Aktivitäten unternehmen. So besuchten wir fast jedes Wochenende Sommerfeste von benachbarten Ortsgruppen in unserem Bezirk. Teilgenommen haben wir auch an der Landesmeisterschaft beim Bocciaturnier in Feffernitz. Leider landeten wir nur im Mittelfeld.

Am 10.9.2022 fand unser Herbstfest im neugestalteten Gastgarten beim Gasthaus Puck statt. Bei schönem Wetter konnte Obmann Bauer Anton zahlreiche Mitglieder und Besucher aus anderen Ortsgruppen begrüßen. Herzlich willkommen begrüßt wurden Bürgermeister Pfaller Franz, Vizebürgermeister Obersteiner Siegfried, Präsident Bodner Karl, Bez.Vorsitzender Steiner Hans, sowie zahlreiche Gemeinderäte. Für gute Stimmung sorgten die Ferlacher Musikanten. Gutes Essen vom GH. Puck und Mehlspeisen mit Kaffee von unseren Damen serviert, trugen zum guten Gelingen des Herbstfestes bei. Höhepunkt



war die Verlosung von 25 Geschenkskörben. Herzlichen Dank an alle die uns unterstützt haben.

Das Kegelturnier vom 6. bis 8. Oktober beim GH. Fleißner war ein voller Erfolg. Herzlichen Dank an Hans Steiner

und seine Kegelrunde. Siehe Bericht von Steiner Hans.

Ende September unternahmen wir auch einen Ausflug zur Weinstraße. Nach dem Besuch eines Obstbaubetriebes ging es zu einer Buschenschank in Kitzegg, wo wir uns bis in den späten Nachmittag gut unterhalten haben.

Wir gratulieren zu hohen bzw. runden Geburtstagen:

Bluch Mathilde 90 Jahre,

Donschacher Leo 85,

Bitzan Leopoldine, Handler Gerhard 80,

Arneiz Anita, Landsmann Ingrid, Bluch

Gisela, Leitner Alfred alle 70 Jahre,

Pfaller Franz, Frank Sabine, Kircher Astrid alle 60 Jahre.

Herzlichen Glückwunsch und alles Gute..

Wir wünschen allen Maria Saalerinnen und Maria Saalern ein gesegnetes Weihnachtsfest und alles Gute im neuen Jahr.

*Obmann
Anton Bauer*

Pensionisten Kegelverein Maria Saal

Wiederum ein großer Erfolg und über 200 Kegler/Innen haben sich beim Preiskegeln im Gasthof Fleißner vom 6. bis 8. Oktober 2022 angemeldet. Aus ganz Kärnten waren 16 Ortsgruppen und 20 Vereine aus Maria Saal anwesend. Als Verantwortlicher vom Kegelverein möchte ich mich auf diesen Weg nochmals bei allen Spender aus Maria Saal recht herzlichst bedanken. Nur so ist es möglich einen schönen Gabentisch für die Siegerehrung zu präsentieren. Bei meinen Mitarbeiter/Innen, die beim Bewerb ausgeschlossen sind, aber mit Müller Edith tolle Preise für den Glückshafen gespendet haben, und über 2 Tage auf der Bahn im Einsatz standen, auch ein herzliches Danke.

Für die 20 Vereine aus Maria Saal gab es eine eigene Wertung. Die ersten 3 Plazierten.

1. Platz: EV Ratzendorf mit 570 Kegel Gesamt. Eder Otto 145 Holz - Eder Christine mit 141 Holz - Krassnig Walter mit 143 Holz - Tschernitz Bernhard mit 141 Holz.

2. Platz: SPÖ Maria Saal mit 532 Kegel Gesamt. Parteder Andrea mit 117 Holz - Parteder Philipp mit 132 Holz - Steiner Karsten mit 156 Holz - Pfaller Franz mit 127 Holz.

3. Platz: MGV Maria Saal mit 522 Kegel Gesamt. Kohlweg

Margaretta mit 151 Holz - Obernosterer Otto mit 97 Holz - Kohlweg Armin mit 145 Holz - Kohlweg Stefan mit 129 Holz. In der Einzelwertung:

Bei der Siegerehrung wurde der letzte Preis noch ausgezeichnet. Andrea Gerl und Anton Schmid erhielten die rote Laterne als Motivation für das Preiskegeln 2023.

Kegelobmann Hans Steiner freut sich schon auf Eure Teilnahme beim nächsten Preiskegeln am 6. und 7. Oktober 2023 im Gasthof Fleißner.



Sterneckstraße 25/1/4
9020 KLAGENFURT

VERMESSUNGSKANZLEI
Kraschl & Schmuck ZT GmbH

office@ks-vermessung.at
www.ks-vermessung.at

DI Kraschl - 0676 66 22 044
Schmuck - 0676 43 52 998

Grundstücksteilung
Grenzfeststellung
Bestandsaufnahme
Bauabsteckung



Tischtennis der Spitzenklasse

Der TTV Maria Saal ist voller Elan in seine erste Saison in der Kärntner Liga, der höchsten regionalen Spielklasse, gestartet und hat die Operation Klassenerhalt engagiert in Angriff genommen. Die Mitglieder des A-Teams - Michael Walzl, Thomas Perkonig, Christopher Thaler und Martin Czell - messen sich dafür regelmäßig mit den besten Amateurspielern Kärntens auf Augenhöhe und bieten dabei Tischtennis der Spitzenklasse. Parallel dazu tritt der TTV mit einem weiteren Team in der dritten Klasse an, die mit mehreren hoffnungsvollen Neuzugängen gespickt sind – unter anderem mit Horst Huber, Martin Schratt, Michael Schratt und Christof Müller. Darüber hinaus freut es uns mit dem ehemaligen Obmann und Ehrenmitglied Martin Figge (Agentur für Online-Marketing, Werbung & PR) sowie René Olipitz (ECO POWERTECH Personalservice) zwei neue Sponsoren gewonnen zu haben, die mit ihrer wertvollen Unterstützung einen maßgeblichen Beitrag zur Aufrechterhaltung unserer vielfältigen Vereinsaktivitäten leisten. Und auch der Marktgemeinde Maria Saal gebührt in diesem Zusammenhang Dank für ihre vorbildliche Unterstützung. Wir möchten außerdem allen Maria Saalerinnen und Maria Saalern auf diesem Wege eine frohe Weihnachtszeit sowie alles Gute für ein erfolgreiches Jahr 2023 wünschen!



Wer sucht noch ein originelles Präsent
für Weihnachten oder zum Jahreswechsel

Hier ist die Lösung:

Schenken sie den neuen Dokumentarfilm

„Maria Saal – ein Ort der Kraft“



Eine Zeitreise von der Antike in die Gegenwart

2500 Jahre Geschichte in 43 Minuten

mit über 50 Laienschauspielern aus Maria Saal

(Medium USB-Stick 3.0)

€ 19,94,-

Einfach bestellen unter: domverein@Sachverstand.tech

oder: 0664/1762441 Wir stellen auch zu (in Maria Saal u.U.)

Ankündigung - Einladung:

Neujahrsempfang des Domvereins

am Samstag den 7. Jänner ab 18.00 Uhr





SK Maria Saal

Liebe Sportfreunde!

Für den SK Maria Saal neigt sich ein durchaus herausforderndes Jahr dem Ende zu. Wir alle sind sehr froh, dass sich im Laufe des Jahres die Umstände rund um die COVID-19 Pandemie einigermaßen normalisiert haben und so ein aktives Vereinsleben wieder möglich ist. Wir können immer wieder beobachten, wie wichtig Sport, vereint mit gemeinsamem Erleben von Erfolgen, aber auch Niederlagen für die Weiterentwicklung von uns allen ist.

Besonders freut es uns, dass unsere Bemühungen die Kinder und Jugendlichen von Maria Saal für eine sinnvolle Freizeitbeschäftigung gewinnen zu können, großen Zuspruch finden. Wir haben derzeit 5 Nachwuchsmannschaften (U7 bis U13), die auch mit großem Engagement



bei der Meisterschaft mitspielen. Im Erwachsenenfußball haben wir 2 Mannschaften (Kärntner Liga und 1. Klasse C), die sich ab dem Frühjahr wieder mit

anderen Vereinen daheim und auswärts messen.

Kinder ab dem 5. Lebensjahr können sich jederzeit zu einem „Schnuppertraining“ bei uns melden, wir trainieren derzeit dienstags und donnerstags im Turnsaal der Volksschule Maria Saal. Bitte vorher bei unseren NW-Trainern, Michael Hanser (Tel. 0660/1442333) oder Raphael Wintersteiger (0660/6786389), anmelden.

Bedanken möchten wir uns recht herzlich bei unseren freiwilligen Helfern, bei allen treuen Mitgliedern, Sponsoren und Fans, die uns immer wieder unterstützen, ohne euch wäre das alles nicht möglich! DANKE!

Wir wünschen euch allen, vor allem den Kindern, ein frohes, gesegnetes Weihnachtsfest und alles, alles Gute für 2023! G'sund bleiben!

*Hans Wintersteiger
(Obmann)*



**Frohe Weihnachten & einen guten Rutsch
wünscht**

Ing. Gerald Herrnhofner, MBA
Ingenieur – Sachverständigenbüro
für Gebäudetechnik

9300 St. Veit an der Glan
+43 (0) 664 5230510
office@installationen-herrnhofner.at
www.herrnhofner.net

**WIR WÜNSCHEN
FROHE WEIHNACHTEN
UND EIN GUTES
NEUES JAHR.**

REICHENHAUSER
FORSTSERVICE

Vielen Dank für die gute Zusammenarbeit 2022!



Cocoonlauf 2022

Am Sonntag, dem 18.09.2022, fand auch heuer wieder bei strahlendem Sonnenschein der mittlerweile 4. Cocoonlauf auf dem Gelände des Fußballplatzes in Maria Saal statt (Veranstalter: Dieter Pucker und Janik Schusser).

Es wurde ein 10 km Lauf, ein 5 km Lauf, Kinderläufe und ein Nordic Walking-Bewerb ausgetragen. Der Volkslauf erfreute sich größter Beliebtheit. 228 Laufbegeisterte aus ganz Österreich bzw. sogar aus einigen Nachbarländern Österreichs packten die Gelegenheit beim Schopf, um sich ein Startersackerl bzw. einen der wertvollen Siegerehrungs- bzw. Tombolapreise zu sichern. Tenor des Veranstalters Janik Schusser: „Der Lauf wird von Jahr zu Jahr beliebter – wir haben beim 1. Cocoonlauf mit 170 Startern/innen begonnen, mittlerweile sind es 228.“

Den Tagessieg beim 10 km Lauf konnte sich Hofbauer Michael in einer Zeit von 34 min 27 sec. sichern.

Beim 5 km Lauf ging, wie jedes Jahr, Schusser Morgan vom LC-Villach mit



einem neuen Streckenrekord von 15 min 42 sec. als 1. durchs Ziel.

Es ist natürlich auch für das Jahr 2023

ein Cocoonlauf geplant! Also bitte schon im Kalender vormerken!



ASV Maria Saal – Jahresrückblick 2022



Tennis:

Die Sektion Tennis des ASV konnte wieder eine gute Saison verzeichnen und an die großartigen Ergebnisse aus dem Vorjahr in den Meisterschaften anknüpfen. Am 26. Mai fand das beliebte Eierspeis-Turnier statt – den „Egg-Man“-Pokal sicherte sich Linda Dörflinger. Das Abendturnier ging am 30. Juli über die Bühne: Hier konnte sich die Paarung Miriam Sprachmann & Peter Männel durchsetzen. Die Auflage der 4. VIRUNUM Open war wieder äußerst erfolgreich: Mit 124 Teilnehmern konnten wir die Teilnehmerzahl aus dem Vorjahr wieder anheben. An einem Herbst-Wochenende fand auch noch unser 27. Raiffeisenbank Doppelturnier statt.

Im Herren-Bewerb setzten sich W. Wohlgemuth sen. und F. Wernig durch, den Mixed-Bewerb holten sich L. Dörflinger und P. Helbl.

Tennis Jugend:

Im Jahr 2022 wurde wieder ein Kinder-

training durchgeführt, woran 30 Kinder mit viel Freude teilnahmen. Erstmals gab es heuer auch ein VIRUNUM Kids-Turnier auf unserer wunderschönen Tennisanlage. Im August fand unser jährliches Sommercamp statt – 13 Kinder haben sich angemeldet. Die Kids blickten wie immer begeistert auf diese ereignisreiche Woche zurück.

Laufen:

Die Sektion Laufen kann auf eine erfolgreiche Saison zurückblicken: Unsere Läufer nahmen an zahlreichen Veranstaltungen teil und konnten sich stark in Szene setzen. Vor allem bei den Bewerben des Ktn. Berglaufcups waren zahlreiche „ASVler“ vertreten und konnten hierbei großartige Erfolge verbuchen. In der Gesamtwertung des Ktn. Berglaufcups belegte Irmi Gutzelnig den hervorragenden zweiten, Birgit Wedenig den dritten Rang! Im Rahmen des Ktn. Berglaufcups wurde von unserer Sektion der 2. Zeiselburgtrail organisiert, der trotz

Regenwetters sehr gut besucht war und seitens der Teilnehmer ein äußerst positives Echo hervorrufen konnte.

Wandern:

Am 11. Juni trafen sich die Wanderer in der Früh beim Tenniscafé – mit Fahrtengemeinschaft ging es dann nach Diex. Eine gemütliche Wanderung führte uns auf den Gipfel des Sapotnigofen, weiter zum Felsenkreuz der Fam. Messner. Die für den Herbst geplante Wanderung auf die Burgruine Zeiselsberg mit persönlicher Führung geleitet vom Burgherren Hrn. Zechner mussten wir wettertechnisch leider absagen! Ein Nachfolge-Termin wird zeitgerecht bekanntgegeben.

Der Vorstand des ASV Maria Saal wünscht ein frohes Weihnachtsfest! Für das neue Jahr 2023 wünschen wir alles Gute, Gesundheit und persönliche Zufriedenheit, sowie den Sportlern viel Erfolg und eine verletzungs-freie Saison!

Maria Saaler BAUERNBALL

SA, 28. JÄN. 2023

Beginn 20 Uhr

GH FLEISSNER

Vorverkauf € 5,00

Abendkasse € 7,00



Wolayersee *Echo*

Auftanz der Landjugend Zollfeld



www.werbe-reich.at

Raiffeisen Kundencenter
Maria Saal



**ÖVP**
FÜR MARIA SAAL

werbereich
kwiatkowski | spaninger